

# REINER



**Bedienungsanleitung**  
*jetStamp 790 / MP*

**Operating Manual**  
*jetStamp 790 / MP*

**Manual de instrucciones**  
*jetStamp 790 / MP*

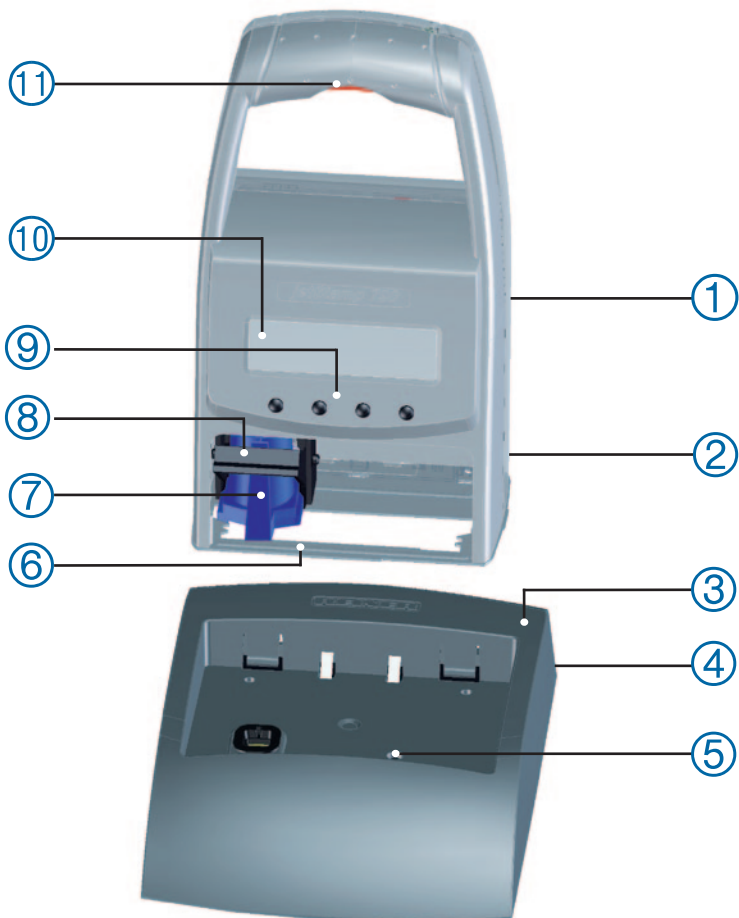


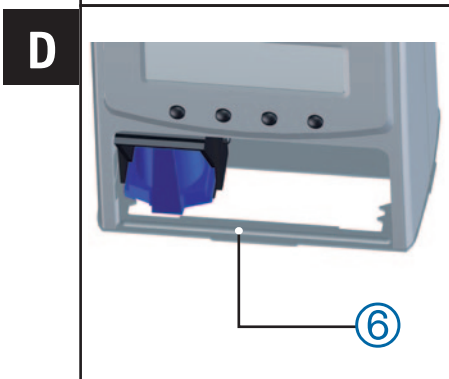
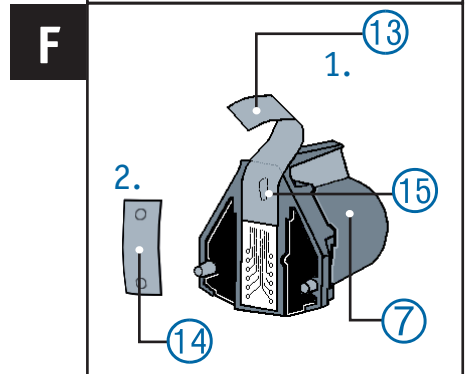
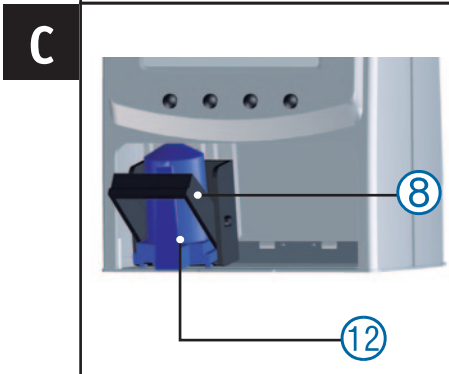
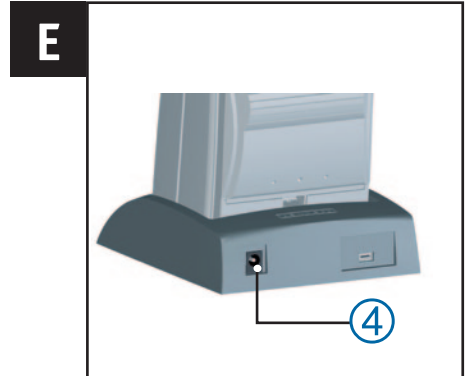
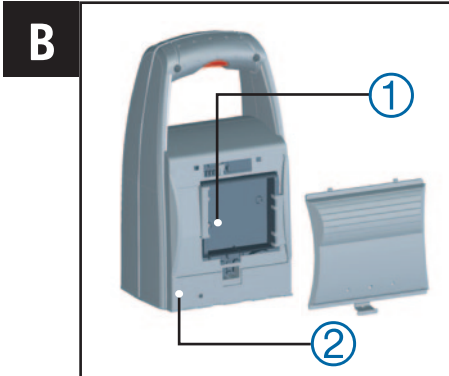
Jat3kamp 790

Menu  
1. Home  
2. Settings  
3. 2005.04.25  
4. 10:00

1  
2  
3  
4

A



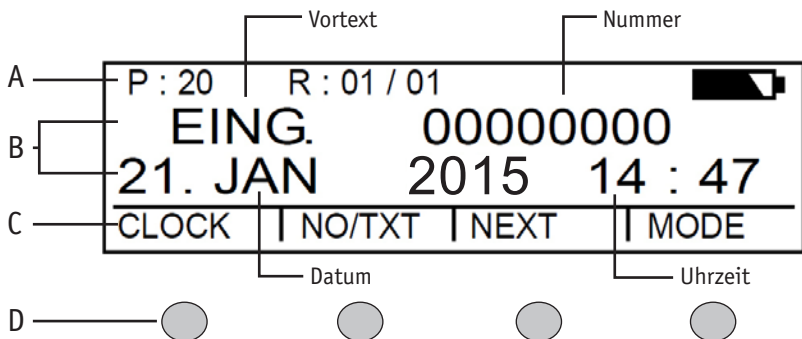


- ① Akkufach (Rückseite)
- ② Resettaste (Rückseite)
- ③ Ladestation mit Netzteil
- ④ Anschluss für Steckernetzteil (Rückseite)
- ⑤ grüne Ladekontrollanzeige
- ⑥ Rastnase
- ⑦ Tintenpatrone
- ⑧ Verriegelungsbügel
- ⑨ Tastenfeld
- ⑩ Display
- ⑪ Auslösetaste
- ⑫ Griffleiste
- ⑬ Schutzfolie
- ⑭ Filzplättchen
- ⑮ Düse

## Display und Tastenfunktion

Das Display ist in folgende Zonen aufgeteilt:

- A - Nummer des eingestellten Stempelbildes (P: 01 ... P: 29)
  - Wiederholungsschaltung (z.B. R: 01/01) des Numeroteurs
  - Ladezustand
- B - Eingestelltes Stempelbild
  - Obere Zeile: Vortext und Nummer
  - Untere Zeile: Datum und Uhrzeit
- C - Menüleiste mit Menüpunkten und Befehlen



- D - Vier Drucktasten
  - Jede Taste ist immer dem Menüpunkt oder Befehl zugeordnet, der über ihr in der Menüleiste angezeigt wird.

## MenüEinstieg

- ▶ [MODE] drücken, bis in Menüleiste [SETUP] erscheint.
- ▶ [SETUP] drücken.  
„SETUP - MODULE SETTINGS“ erscheint.
- ▶ [CALL] drücken.  
„SM - SETTINGS“ erscheint.

## Inhaltsverzeichnis

### Ihr *jetStamp 790*

Display und Tastenfunktion .....	3
Menüestieg .....	3

### Wichtige Hinweise

Akkus .....	6
-------------	---

### Zu Ihrer Sicherheit

Symbolbeschreibung .....	7
Sicherheitshinweise für Akkus .....	8
Sicherer Umgang mit Tintenpatronen .....	8

### 1. Vorbereiten und in Betrieb nehmen

1.1 Inbetriebnahme .....	9
1.2 Tintenpatrone einsetzen .....	9
1.3 Sprache wählen .....	10
1.4 Gespeicherte Stempelbilder .....	10
1.5 Stempelbild wählen .....	10
1.6 Übersicht gespeicherte Stempelbilder .....	11
1.7 Vortext wählen .....	13
1.8 Uhrzeit und Datum einstellen .....	13
1.9 Stempeln .....	14

### 2. *jetStamp 790* verwenden – normaler Betrieb

2.1 Tintenpatrone wechseln .....	15
2.2 Tintenpatrone reinigen .....	15
2.3 Reinigungsintervall wählen .....	15
2.4 Druckschlitten reinigen .....	16
2.5 Numeroteur .....	16
2.5.1 Vornulleneinstellung .....	16
2.5.2 Auf-/Absteigend .....	16
2.5.3 Schrittweite .....	17
2.5.4 Wiederholung .....	18
2.5.5 Startwert .....	18
2.5.6 Grenzwerte (Numeroteur) .....	19
2.5.7 Gleichbleibende Nummer stempeln .....	19
2.6 Favoriten einstellen .....	20
2.7 Kundenspezifische Stempelbilder .....	21

**3. Setup-Modul – detaillierter Einstieg**

3.1 MenüEinstieg ..... 22

3.2 Stempelbild wählen ..... 22

3.3 DOUBLE PRINT (Nur für Ausführung *jetStamp* MP) ..... 23

3.4 Reinigungsintervall wählen ..... 23

3.5 Sprache wählen ..... 24

3.6 Stundenteilung ..... 24

3.7 Sommerzeit ..... 25

3.8 Druckauslösung sperren/entsperren ..... 25

3.9 Passwort [SETUP] ..... 26

3.10 Passwort [CLOCK] ..... 26

3.11 Passwort [NO/TXT] ..... 27

3.12 Passwort [PRINT] ..... 28

3.13 Passwort einstellen ..... 28

**4. Störungen erkennen und beseitigen**

4.1 Bedienhinweise und Fehlermeldungen ..... 29

4.2 Reset-Taste ..... 29

**5. Technische Daten und Zubehör**

5.1 Typenschild ..... 30

5.2 Technische Daten ..... 31

5.3 Transport und Entsorgung ..... 32

5.4 Zubehör ..... 32

**6. Kontakt ..... 33**

**7. Index ..... 34**

## Wichtige Hinweise

Vor der Inbetriebnahme des *jetStamp 790* ist es unbedingt erforderlich, die Betriebsanleitung und besonders die Sicherheitshinweise sorgfältig durchzulesen. Damit vermeiden Sie, zu Ihrer eigenen Sicherheit und um Schäden am Gerät vorzubeugen, Unsicherheiten im Umgang mit dem Elektrostempel und damit verbundene Sicherheitsrisiken.

### Akkus

Das Laden der Akkus wird elektronisch gesteuert. Dadurch ist gewährleistet, dass die Akku-Zellen optimal und schonend geladen werden.

#### Aufladen

- ▶ Akkus vor der ersten Anwendung komplett aufladen. Dauer ca. 14 Stunden.  
Danach beträgt die Ladezeit max. sechs Stunden.

Nach dem ersten vollständigen Laden erreichen die Akkus noch nicht die volle Kapazität. Sie müssen damit rechnen, dass die normalen Bereitschaftszeiten unterschritten werden.

#### Volle Kapazität erreichen

Die volle Kapazität wird erreicht, wenn die Akkus mehrmals komplett entladen und aufgeladen werden.

Die Akkus sind komplett entladen, wenn Display [EMPTY BAT] angezeigt wird.  
Die Akkus sind komplett aufgeladen, wenn grüne Ladekontrollanzeige ⑤ aus ist.

#### Wechsel der Akkus

Beim Entfernen der Akkus wird die Displayanzeige zurückgesetzt. Der *jetStamp 790* muss anschließend ca. drei Stunden in die Ladestation gestellt werden, um die Akku-Kapazitätsanzeige zu synchronisieren.



## Zu Ihrer Sicherheit

### Symbolbeschreibung

#### **GEFAHR**

Warnungen vor Gefahren, die bei Missachtung der Maßnahmen **unmittelbar zu Tod oder schweren Verletzungen** führen.

#### **WARNUNG**

Warnungen vor Gefahren, die bei Missachtung der Maßnahmen **zu Tod oder schweren Verletzungen** führen können.

#### **VORSICHT**

Warnungen vor Gefahren, die bei Missachtung der Maßnahmen zu **Verletzungen** führen können.

#### **ACHTUNG**

Warnungen vor Gefahren, die bei Missachtung der Maßnahmen zu **Sachschäden** führen können.

- ▶ Hier werden Sie zu einer Aktion aufgefordert.



Hinweise und Tipps, damit Ihnen der Umgang mit Ihrem *jetStamp 790* noch leichter fällt.

## Sicherheitshinweise für Akkus

Akkus unterliegen dem Verschleiß. Aus diesem Grund kann eine längere Lebensdauer als sechs Monate nicht gewährleistet werden.

### **WARNUNG**

Explosionsgefahr bei Kontakt mit Feuer.

- ▶ Akku niemals ins Feuer werfen.

## Typverwendung

Ausschließlich die mitgelieferte Ladestation und die wiederaufladbaren Akkus des Typs Nickel-Metallhydrid (NiMH) der Bauform AAA verwenden.

Folgende Produkte sind bei Ersatzbedarf zugelassen:

Panasonic AAA NiMH 800 mAh, GP Batteries AAA NiMH und 950 mAh (für alle Produkte gilt: typischer Ladestrom von 200 mA für maximal sechs Stunden).

Nicht zugelassene Akkus können zu Schäden oder Funktionsstörungen führen.

- ▶ Nur vorgeschriebene Akkus verwenden.

## Einsetzen

Polung der Akkus beim Einsetzen beachten (siehe Akkusymbole im Akkufach)!

## Entsorgung



Alte, defekte Akkus nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgen.

## Sicherer Umgang mit Tintenpatronen

Gesundheitsschäden durch Verschlucken von Tinte.

- ▶ Nicht verschlucken!
- ▶ Tintenpatrone für Kinder unzugänglich aufbewahren!

# 1. Vorbereiten und in Betrieb nehmen


## 1.1 Inbetriebnahme

**i** Die Akkus müssen vor der ersten Anwendung komplett aufgeladen werden. Dauer ca. 14 Stunden.

**Akkus einsetzen** ⇒ Abb. **B**

- ▶ Akkufach ① an Rückseite des Stempels öffnen.
- ▶ Auf richtige Polung achten und Akkus einsetzen.
- ▶ Akkufach ① schließen.

**Akkus laden** ⇒ Abb. **A + D**

- ▶ Stempel mit Rastnase ⑥ zuerst in Ladestation stellen.  
Akkus werden geladen, wenn grüne Ladekontrollanzeige ⑤ leuchtet.  
Ladezustand wird nach einigen Minuten im Display durch das Symbol  angezeigt.

**i** Hilfe im Problemfall

Nach Einsetzen der Akkus erscheint im Display „EMPTY BATTERY - NO IMPRINT POSSIBLE“.  
Akkus werden vom System nicht erkannt.

- ▶ Beliebige Taste drücken.

Display ist schwarz oder es erscheinen Striche.  
Ggf. wurden unzulässige Eingaben vorgenommen.

- ▶ Reset-Taste ② drücken.

## 1.2 Tintenpatrone einsetzen

**Tintenpatrone einsetzen** ⇒ Abb. **C + F**

- ▶ jetStamp 790 aus Ladestation ③ nehmen.
- ▶ [MODE] drücken, bis in Menüleiste [INKJET] erscheint.
- ▶ [INKJET] drücken.  
Druckschlitten fährt in Gerätemitte.

- ▶ Verriegelungsbügel ⑧ in hinterste Position drücken.
- ▶ Neue Tintenpatrone ⑦ aus Verpackung nehmen und Schutzfolie ⑬ auf Düse ⑮ entfernen.
- ▶ Filzplättchen ⑭ (befindet sich ebenfalls in Verpackung) an Düse ⑮ der Tintenpatrone ⑦ halten, bis Tinte austritt.
- ▶ Tintenpatrone ⑦ an Griffleiste ⑫ in Druckschlitten einsetzen.
- ▶ Verriegelungsbügel ⑧ wieder nach vorne ziehen.
- ▶ [INKJET] drücken.  
Druckschlitten fährt in Stempelposition.

### 1.3 Sprache wählen

- ▶ Siehe „Sprache wählen“, Seite 24.

### 1.4 Gespeicherte Stempelbilder

Nummer P: 01 bis P: 25 sind voreingestellte Stempelbilder, welche einzelne Druckfelder wie „Vortext“, „Numeroteur“, „Datum“ und „Uhrzeit“ (siehe Seite 13) beinhalten und vor dem Stempeln eingestellt werden müssen.

Ein „Vortext“ kann aus 12 Standard-Texten ausgewählt werden (siehe Seite 13). Die Inhalte der abgebildeten Stempelbilder sind lediglich Beispiele und können verändert werden.

Nummer P: 26 bis P: 29 sind kundenspezifische Stempelbilder, welche individuell erstellt werden können (siehe Seite 21).

Das aktive Stempelbild wird im Display oben links angezeigt, z. B. P: 09.

### 1.5 Stempelbild wählen

Um Einstellungen an den Stempelbildern vorzunehmen, müssen diese vorher gewählt bzw. aktiviert werden.

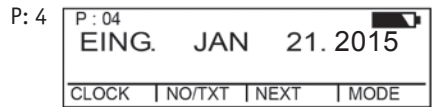
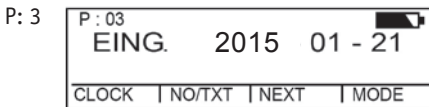
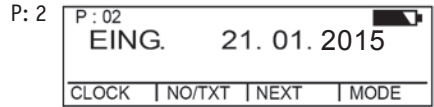
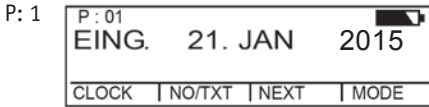
- ▶ [MODE] drücken, bis in Menüleiste [NEXT] erscheint.
- ▶ [NEXT] drücken, bis P: gewünschte Nummer anzeigt.

#### Weitere Möglichkeiten Stempelbilder zu wählen:

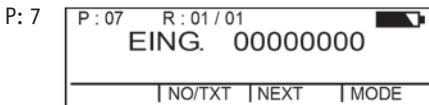
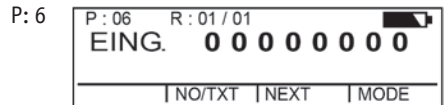
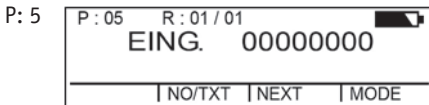
- Favoriten (siehe Seite 20).
- Setup-Modul unter „STAMP PICTURE“ (siehe Seite 22).

## 1.6 Übersicht gespeicherte Stempelbilder

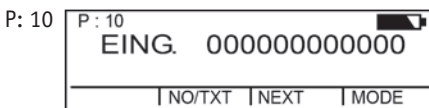
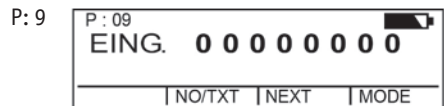
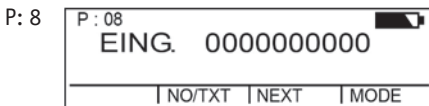
Stempelbilder P: 01 bis P: 04 = Vortext + Datum



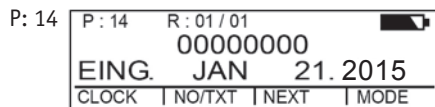
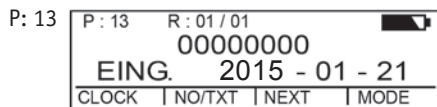
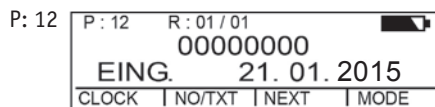
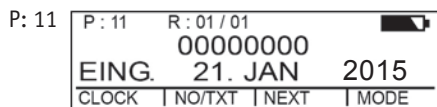
Stempelbilder P: 05 bis P: 07 = Vortext + Numerateur



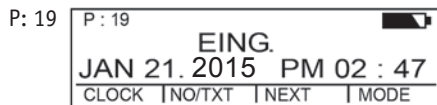
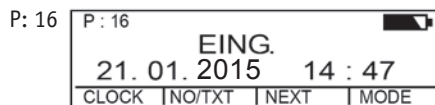
Stempelbilder P: 08 bis P: 10 = Vortext + gleichbleibende Nummer



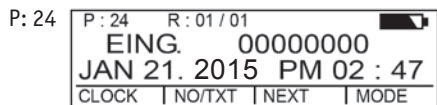
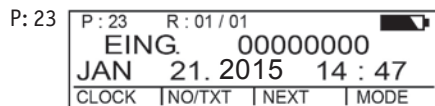
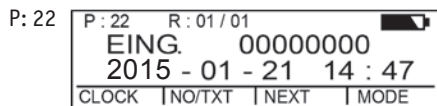
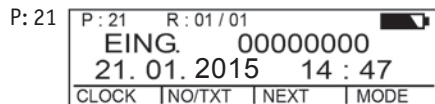
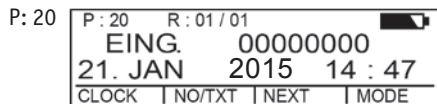
Stempelbilder P: 11 bis P: 14 = Numeroteur + Vortext + Datum



Stempelbilder P: 15 bis P: 19 = Vortext + Datum + Uhrzeit



Stempelbilder P: 20 bis P: 25 = Vortext + Numeroteur + Datum + Uhrzeit



## 1.7 Vortext wählen

Folgende Vortexte können für die Stempelbilder P: 01 bis P: 25 eingestellt werden.

EING.	BEZ	REG.	FAX
AUSG.	KASSE	BEST.	ERH.
BEARB	QUIT.	GEBU.	ORIG.
_ _ _ _ _ (= Vortext ausgeschaltet)			

- ▶ [MODE] drücken, bis in Menüleiste [NO/TXT] erscheint.
- ▶ [NO/TXT] drücken.  
„INPUT - REPETITION“ erscheint.
- ▶ [NEXT] drücken, bis „INPUT - PRE TEXT“ erscheint.
- ▶ Um Vortexte zu wählen, [VARY] drücken.
- ▶ [NEXT] drücken, bis gewünschter Vortext erscheint.
- ▶ Um Einstellung zu sichern und zum Hauptmenü zurückzukehren, [RETURN] zweimal drücken.  
Hauptmenü erscheint.

## 1.8 Uhrzeit und Datum einstellen

Stempelbild P: 01 bis P: 04 oder P: 11 bis P: 24 muss gewählt sein (siehe „Stempelbild wählen“, Seite 10).

### Uhrzeit einstellen

- ▶ [MODE] drücken, bis in Menüleiste [CLOCK] erscheint.
- ▶ [CLOCK] drücken.  
„INPUT - TIME 1“ erscheint.
- ▶ Um **Minuten** einzustellen, [VARY] drücken.
- ▶ Um Zahlenwert zu erhöhen, [INC] drücken.
- ▶ Um **Stunden** einzustellen, [NEXT] drücken.
- ▶ Um Zahlenwert zu erhöhen, [INC] drücken.
- ▶ Um direkt zum nächsten Menüpunkt zu gelangen, [RETURN] einmal drücken.  
– oder –
- ▶ Um Einstellung zu sichern und zum Hauptmenü zurückzukehren, [RETURN] zweimal drücken.  
Hauptmenü erscheint.

### Datum einstellen

- ▶ [MODE] drücken, bis in Menüleiste [CLOCK] erscheint.
- ▶ [CLOCK] drücken.
- ▶ [NEXT] drücken, bis „INPUT - DATE 1“ erscheint.
  
- ▶ Um **Jahr** einzustellen, [VARY] drücken.
- ▶ Um Jahreszahl zu erhöhen, [INC] drücken.
  
- ▶ Um **Monat** einzustellen, [NEXT] drücken.
- ▶ Um den Monat zu wechseln, [INC] drücken.
  
- ▶ Um direkt zum nächsten Menüpunkt zu gelangen, [RETURN] einmal drücken.  
– oder –
- ▶ Um Einstellung zu sichern und zum Hauptmenü zurückzukehren, [RETURN] zweimal drücken.  
Hauptmenü erscheint.


## 1.9 Stempeln

### ACHTUNG

Tinte im Druckkopf ist schädlich.

- ▶ Tinte nicht mit Gesicht und Haut in Berührung bringen.

Je nach Einstellung des Stempelbildes wird der Druck ein- oder zweizeilig ausgeführt.

- ▶ Rote Auslösetaste  betätigen.



### Hilfe im Problemfall

Wird im Display „IMPRINT BLOCKED“ angezeigt, ist der Druckauslöser gesperrt.

- ▶ [QUIT] drücken, um den Druckauslöser einmalig zu entsperren.
- ▶ Vorgehen wie auf Seite 25, um Druckauslöser dauerhaft zu entsperren.



## 2. jetStamp 790 verwenden – normaler Betrieb

### 2.1 Tintenpatrone wechseln

Tintenpatrone wechseln ⇒ Abb. **C** + **F**

- ▶ jetStamp 790 aus Ladestation ③ nehmen.
- ▶ [MODE] drücken, bis in Menüleiste [INKJET] erscheint.
- ▶ [INKJET] drücken.  
Druckschlitten fährt in Gerätemitte.
- ▶ Verriegelungsbügel ⑧ in hinterste Position drücken.
- ▶ Alte Tintenpatrone aus Druckschlitten nehmen.
- ▶ Neue Tintenpatrone ⑦ aus Verpackung nehmen und Schutzfolie ⑬ auf Düse ⑮ entfernen.
- ▶ Filzplättchen ⑭ (befindet sich ebenfalls in Verpackung) an Düse ⑮ der Tintenpatrone halten, bis Tinte austritt.
- ▶ Tintenpatrone ⑦ an Griffleiste ⑫ in Druckschlitten einsetzen.
- ▶ Verriegelungsbügel ⑧ wieder nach vorne ziehen.
- ▶ [INKJET] drücken.  
Druckschlitten fährt in Stempelposition.

### 2.2 Tintenpatrone reinigen

- ▶ jetStamp 790 in Ladestation stellen.
- ▶ [MODE] drücken, bis in Menüleiste [CLEAN] erscheint.
- ▶ Um Reinigung zu starten, [CLEAN] drücken.

### 2.3 Reinigungsintervall wählen

- ▶ Siehe „Reinigungsintervall“ Seite 23.

## 2.4 Druckschlitten reinigen

Tinte und eingetrocknete Tintenreste am Druckschlitten werden mit einem weichen, in Spiritus getränkten Reinigungstuch entfernt.

## 2.5 Numeroteur

Numeroteur dient zur fortlaufenden Nummerierung.

Stempelbild P: 05 bis P: 07, P: 11 bis P: 14 oder P: 20 bis P: 25 muss gewählt sein (siehe „Stempelbild wählen“, Seite 10).

### 2.5.1 Vornulleneinstellung

Vornullen können unterdrückt oder angezeigt werden, z. B. 5 oder 00000005.

Vorgehen wie in Menüestieg (siehe Seite 3).

- ▶ [NEXT] drücken, bis „PRE CHAR 0“ erscheint.
- ▶ [VARY] drücken.
  
- ▶ Um Vornullen anzuzeigen, [ON] drücken.  
„PRE CHAR 0 ON“ erscheint.
  
- ▶ Um Vornullen zu unterdrücken, [OFF] drücken.  
„PRE CHAR 0 OFF“ erscheint.
  
- ▶ Um Einstellung zu sichern und zum Hauptmenü zurückzukehren,  
[RETURN] dreimal drücken.  
Hauptmenü erscheint.

### 2.5.2 Auf-/Absteigend

Numeroteur kann aufsteigend bzw. absteigend zählen, z. B. 1, 2, 3 oder 3, 2, 1.

Stempelbild P: 05 bis P: 07, P: 11 bis P: 14 oder P: 20 bis P: 25 muss gewählt sein (siehe „Stempelbild wählen“, Seite 10).

Vorgehen wie in Menüestieg (siehe Seite 3).

- ▶ [NEXT] drücken, bis „MODE NUM 1“ erscheint.
- ▶ [VARY] drücken.
  
- ▶ Um Zahlenwert zu erhöhen, [INC] drücken.
  
- ▶ Um Zahlenwert zu senken, [DEC] drücken.

1 = aufsteigend

2 = absteigend

- ▶ Um Einstellung zu sichern und zum Hauptmenü zurückzukehren, [RETURN] dreimal drücken.  
Hauptmenü erscheint.

Wird ein zweiter Numeroteur benötigt muss Kundenspezifisches Stempelbild P: 26 bis P: 29 gewählt sein (siehe „Stempelbild wählen“, Seite 10).

Vorgehen wie in MenüEinstieg (siehe Seite 3).

- ▶ [NEXT] drücken, bis „MODE NUM 2“ erscheint.

Weiteres Vorgehen nach identischem Muster.

### 2.5.3 Schrittweite

Schrittweite gibt an, in welchem Intervall der Numeroteur weiterzählt, z. B. in 3er Schritten.

Stempelbild P: 05 bis P: 07, P: 11 bis P: 14 oder P: 20 bis P: 25 muss gewählt sein (siehe „Stempelbild wählen“, Seite 10).

Vorgehen wie in MenüEinstieg (siehe Seite 3).

- ▶ [NEXT] drücken, bis „SKIP NUM 1“ erscheint.
- ▶ [VARY] drücken.
- ▶ Um Zahlenwert zu erhöhen, [INC] drücken.
- ▶ Um Zahlenwert zu senken, [DEC] drücken.

 Schrittweite einstellbar von 01 bis 99.

- ▶ Um Einstellung zu sichern und zum Hauptmenü zurückzukehren, [RETURN] dreimal drücken.  
Hauptmenü erscheint.

Um die Schrittweite beim 2. Numeroteur einzustellen, muss kundenspezifisches Stempelbild P: 26 bis P: 29 gewählt sein (siehe „Stempelbild wählen“, Seite 10).

Vorgehen wie in MenüEinstieg (siehe Seite 3).

- ▶ [NEXT] drücken, bis „SKIP NUM 2“ erscheint.

Weiteres Vorgehen nach identischem Muster.

### 2.5.4 Wiederholung

Gibt die Anzahl der Wiederholungen eines Stempelbildes an, wird z. B. der Wert „03“ eingestellt, verweilt der Numeroteur drei Stempelungen auf der selben Zahl bis er weiterzählt.

- ▶ [MODE] drücken, bis in Menüleiste [NO/TXT] erscheint.
- ▶ [NO/TXT] drücken.  
„INPUT - REPETITION“ erscheint.
- ▶ Um **Einerstelle** des Wertes zu wählen, [VARY] drücken.
- ▶ Um Zahlenwert zu erhöhen, [INC] drücken.
- ▶ Um Zahlenwert zu senken, [DEC] drücken.
- ▶ Um **Zehnerstelle** des Wertes zu wählen, [LEFT] drücken.
- ▶ Um Zahlenwert zu erhöhen, [INC] drücken.
- ▶ Um Zahlenwert zu senken, [DEC] drücken.
- ▶ Um Einstellung zu sichern und zum Hauptmenü zurückzukehren, [RETURN] zweimal drücken.  
Hauptmenü erscheint.

### 2.5.5 Startwert

Einstellung des gewünschten Startwerts. Wenn z. B. der Wert „15“ eingestellt ist, stempelt der Numeroteur ab diesem Wert.

- ▶ [MODE] drücken, bis in Menüleiste [NO/TXT] erscheint.
- ▶ [NO/TXT] drücken.
- ▶ [NEXT] drücken, bis „INPUT - NUMBERER 1“ erscheint.
- ▶ [VARY] drücken.
- ▶ Um Zahlenwert zu erhöhen, [INC] drücken.
- ▶ Um Zahlenwert zu senken, [DEC] drücken.
- ▶ Um eine Zahlenstelle nach links zu gehen und diese mit [INC/DEC] verändern, [LEFT] drücken.



Ab der 2. Zahlenstelle von rechts können Sonderzeichen eingestellt werden, die sich beim Zählen nicht verändern (Bindestrich, Schrägstrich, Leerzeichen).

- ▶ Um Einstellung zu sichern und zum Hauptmenü zurückzukehren, [RETURN] zweimal drücken.  
Hauptmenü erscheint.

### 2.5.6 Grenzwerte (Numeroteur)

Einstellen der Grenzwerte, zwischen welchen der Numeroteur zählt, z. B. beginnt dieser mit 10, endet bei 20 und startet wieder bei 10.

#### Grenzwerte setzen

- ▶ [MODE] drücken, bis in Menüleiste [COUNT] erscheint.
- ▶ [COUNT] drücken, bis gewünschter Minimalwert eingestellt ist.
- ▶ [MODE] drücken, bis [N1 MIN] erscheint.
- ▶ Um **Minimalwert** zu sichern, [N1 MIN] drücken, [N1 MIN] ändert sich auf [N1 MIN ◀].
- ▶ [MODE] drücken, bis [COUNT] erscheint.
- ▶ [COUNT] drücken, bis gewünschter Maximalwert eingestellt ist.
- ▶ [MODE] drücken, bis [N1 MAX] erscheint.
- ▶ Um **Maximalwert** zu sichern, [N1 MAX] drücken, [N1 MAX] ändert sich zu [N1 MAX ◀]. Die Grenzwerte sind jetzt eingestellt.

#### Grenzwerte löschen

- ▶ [MODE] drücken, bis in Menüleiste [N1 CLR] erscheint.
- ▶ Um gesetzte Grenzwerte zu löschen, [N1 CLR] drücken.

### 2.5.7 Gleichbleibende Nummer stempeln

Sie können auch mit der immer gleichenbleibenden Nummer stempeln. Stempelbild P: 08 bis P: 10 muss gewählt sein (siehe „Stempelbild wählen“, Seite 10).

- ▶ [MODE] drücken, bis in Menüleiste [NO/TXT] erscheint.
- ▶ [NO/TXT] drücken.
- ▶ „INPUT - PRE TEXT“ erscheint.
- ▶ [NEXT] drücken.
- ▶ „INPUT - NUMBERER 1“ erscheint.
- ▶ [VARY] drücken.
- ▶ Um Zahlenwert zu erhöhen, [INC] drücken.
- ▶ Um Zahlenwert zu senken, [DEC] drücken.
- ▶ Um eine Zahlenstelle nach rechts zu gehen und diese mit [INC/DEC] verändern, [RIGHT] drücken.



Auf allen Zahlenstellen können Sonderzeichen eingestellt werden.

- ▶ Um Einstellung zu sichern und zum Hauptmenü zurückzukehren, [RETURN] zweimal drücken. Hauptmenü erscheint.

## 2.6 Favoriten einstellen

Mit dieser Funktion können Sie die 29 programmierten Abdrucke auf die von Ihnen benötigten reduzieren, z. B. nur vier sichtbare Abdrucke. Somit können Sie schneller zwischen den einzelnen Stempelbildern wechseln.

Stempelbilder können individuell im Stempelmodus über [NEXT] gewählt werden.

- ▶ [MODE] drücken, bis in Menüleiste [SETUP] erscheint.
- ▶ [SETUP] drücken.  
„SETUP - MODULE SETTINGS“ erscheint.
- ▶ [CALL] drücken.  
„SM - SETTINGS“ erscheint.
- ▶ [NEXT] drücken, bis „SET STAMP PICT“ erscheint.
- ▶ [CALL] drücken.  
„SEL ST PICT ALL ON/OFF“ erscheint.

### Einzelne Stempelbilder wählen

- ▶ [NEXT] drücken, bis gewünschtes Stempelbild erscheint.
- ▶ [VARY] drücken.
- ▶ Um Stempelbild zu wählen, [ON] drücken.  
– oder –
- ▶ Um Stempelbild **nicht** zu wählen, [OFF] drücken.
- ▶ Mit allen gewünschten Stempelbildern wiederholen.
- ▶ Um zum nächsten Stempelbild zu wechseln, [RETURN] einmal drücken.  
Ggf. mit [NEXT] zum nächsten Stempelbild zu gelangen.  
– oder –
- ▶ Um Einstellung zu sichern und zum Hauptmenü zurückzukehren,  
[RETURN] viermal drücken.  
Hauptmenü erscheint.

### Alle Stempelbilder wieder aktivieren (Werkseinstellung)

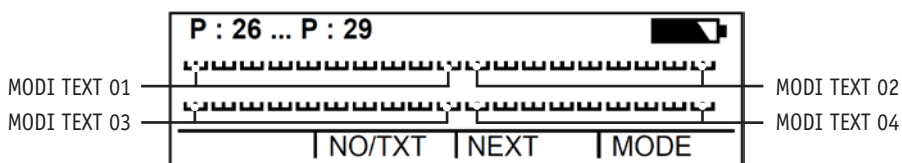
- ▶ [VARY] drücken.
- ▶ [ON] drücken.  
„SEL ST PICT ALL ON“, d.h. alle Stempelbilder sind gewählt.
- ▶ Um Einstellung zu sichern und zum Hauptmenü zurückzukehren,  
[RETURN] viermal drücken.  
Hauptmenü erscheint.  
– oder –
- ▶ [OFF] drücken.  
„SEL ST PICT ALL OFF“, d.h. kein Stempelbild ist gewählt.

## 2.7 Kundenspezifische Stempelbilder

Kundenspezifische Stempelbilder, P: 26 bis P: 29, können mit dem PCset 790 oder PCset EASY 790 erstellt und übertragen werden.

– oder –

Individuelle Texte können auf maximal zwei Zeilen am Gerät erstellt werden. Pro Zeile stehen jeweils 20 Zeichen zur Verfügung.



- ▶ [MODE] drücken, bis in Menüleiste [NO/TXT] erscheint.
- ▶ [NO/TXT] drücken.  
„INPUT - MODI TEXT 01“ erscheint.
- ▶ Um einen individuellen Text in „MODI TEXT 01“ einzufügen,  
[VARY] drücken.

Es stehen folgende Zeichen zur Verfügung:

0 ... 9

A ... Z

Ç Ä Å É Æ Ö Ü £ Ø Ñ Á À ¥  
Ê È Ó Ú € Í \$ & \* + , - . / : @

- ▶ [INC] drücken.  
Zeichenabfolge beginnt bei „0“ und endet bei „@“.
- ▶ [DEC] drücken.  
Zeichenabfolge beginnt bei „@“ und endet bei „0“.
- ▶ Um ein Eingabezeichen nach rechts zu gehen und diese mit [INC/DEC] zu verändern,  
[RIGHT] drücken.
- ▶ Um „MODI TEXT 01“ zu speichern, [RETURN] drücken.
- ▶ [NEXT] drücken.  
„INPUT - MODI TEXT 02“ erscheint.

Weiteres Vorgehen nach identischem Muster.

- ▶ Um Einstellung zu sichern und zum Hauptmenü zurückzukehren,  
[RETURN] zweimal drücken.  
Hauptmenü erscheint.

### 3. Setup-Modul – detaillierter Einstieg

Das Setup-Modul hat zwei Unterpunkte.

„**SETUP - MODULE UPDATE**“ kann nur in Verbindung mit einem optional verfügbaren PCset 790 oder PCset EASY 790 benutzt werden.

„**SETUP - MODULE SETTINGS**“ weitere umfangreiche Einstellungen, die das Stempelbild und das Handling beeinflussen, können durchgeführt werden.

#### 3.1 MenüEinstieg

- ▶ [MODE] drücken, bis in Menüleiste [SETUP] erscheint.
- ▶ [SETUP] drücken.  
„SETUP - MODULE SETTINGS“ erscheint.
- ▶ [CALL] drücken.  
„SM - SETTINGS“ erscheint.

#### 3.2 Stempelbild wählen

Vorgehen wie in MenüEinstieg (siehe Seite 3).

- ▶ [NEXT] drücken, bis „STAMP PICTURE“ erscheint.
- ▶ Um die gewünschte Nummer des Stempelbildes einzustellen, [VARY] drücken.
- ▶ Um Zahlenwert zu erhöhen, [INC] drücken.
- ▶ Um Zahlenwert zu senken, [DEC] drücken.
- ▶ Um direkt zum nächsten Menüpunkt zu gelangen, [RETURN] einmal drücken.  
– oder –
- ▶ Um Einstellung zu sichern und zum Hauptmenü zurückzukehren, [RETURN] dreimal drücken.  
Hauptmenü erscheint.



### 3.3 DOUBLE PRINT (Nur für Ausführung *jetStamp MP*)

Für einen farbintensiven Abdruck. Gerät stempelt den Abdruck zwei Mal.

Vorgehen wie in MenüEinstieg (siehe Seite 3).

- ▶ [NEXT] drücken, bis „DOUBLE PRINT“ erscheint.
- ▶ [CALL] drücken.
- ▶ Um „DOUBLE PRINT“ zu aktivieren, [ON] drücken.
- ▶ Um „DOUBLE PRINT“ zu deaktivieren, [OFF] drücken.
- ▶ [RETURN] einmal drücken.  
– oder –
- ▶ Um Einstellung zu sichern und zum Hauptmenü zurückzukehren,  
[RETURN] dreimal drücken.  
Hauptmenü erscheint.

### 3.4 Reinigungsintervall wählen

Vorgehen wie in MenüEinstieg (siehe Seite 3).

- ▶ [NEXT] drücken, bis „CLEAN INTERVAL“ erscheint.
- ▶ Um Reinigungsstärke einzustellen, [CALL] drücken.
- ▶ Um Zahlenwert zu erhöhen, [INC] drücken.
- ▶ Um Zahlenwert zu senken, [DEC] drücken.  
  
0 = Keine Reinigung  
1 = Standard Reinigung  
2 = Mittlere Reinigung  
3 = Starke Reinigung
- ▶ Um direkt zum nächsten Menüpunkt zu gelangen,  
[RETURN] einmal drücken.  
– oder –
- ▶ Um Einstellung zu sichern und zum Hauptmenü zurückzukehren,  
[RETURN] dreimal drücken.  
Hauptmenü erscheint.

### 3.5 Sprache wählen

Vorgehen wie in MenüEinstieg (siehe Seite 3).

- ▶ [NEXT] drücken, bis „LANGUAGE“ erscheint.
- ▶ Um Sprache einzustellen, [VARY] drücken.
- ▶ Um Zahlenwert zu erhöhen, [INC] drücken.
- ▶ Um Zahlenwert zu senken, [DEC] drücken.

0 = Deutsch	5 = Portugiesisch
1 = Französisch	6 = Flämisch
2 = Englisch	7 = Norwegisch
3 = Italienisch	8 = Schwedisch
4 = Spanisch	9 = Dänisch

- ▶ Um direkt zum nächsten Menüpunkt zu gelangen, [RETURN] einmal drücken.  
– oder –
- ▶ Um Einstellung zu sichern und zum Hauptmenü zurückzukehren, [RETURN] dreimal drücken.  
Hauptmenü erscheint.

### 3.6 Stundenteilung

Stundenteilung gibt die Möglichkeit, eine Stunde in 60 oder in 100 Minuten darzustellen.

Vorgehen wie in MenüEinstieg (siehe Seite 3).

- ▶ [NEXT] drücken, bis „SPLIT HOUR 60M“ erscheint.
- ▶ [VARY] drücken.
- ▶ 1 Stunde = 60 Minuten.  
[ON] drücken.  
– oder –
- ▶ 1 Stunde = 100 Minuten.  
[OFF] drücken.
- ▶ Um direkt zum nächsten Menüpunkt zu gelangen, [RETURN] einmal drücken.  
– oder –
- ▶ Um Einstellung zu sichern und zum Hauptmenü zurückzukehren, [RETURN] dreimal drücken.  
Hauptmenü erscheint.

### 3.7 Sommerzeit

Vorgehen wie in Menüestieg (siehe Seite 3).

- ▶ [NEXT] drücken, bis „SUMMERTIME“ erscheint.
- ▶ [VARY] drücken.
  
- ▶ Um Zahlenwert zu erhöhen, [INC] drücken.
- ▶ Um Zahlenwert zu senken, [DEC] drücken.
  - 0 = Keine Sommerzeit
  - 1 = Europäische Sommerzeit ab 1996
  - 2 = Europäische Sommerzeit vor 1996
  - 3 = Amerikanische Sommerzeit
  
- ▶ Um direkt zum nächsten Menüpunkt zu gelangen, [RETURN] einmal drücken.
  - oder –
- ▶ Um Einstellung zu sichern und zum Hauptmenü zurückzukehren, [RETURN] dreimal drücken.  
Hauptmenü erscheint.

### 3.8 Druckauslösung sperren/entsperren

Druckauslösung sperren schützt vor ungewolltem Drucken.

Falls die Druckauslösung bereits durch ein Passwort geschützt ist, muss dieses eingegeben werden. Werkseitiges Passwort lautet 2468.

Vorgehen wie in Menüestieg (siehe Seite 3).

- ▶ [NEXT] drücken, bis „BLOCK IMPRINT 0/1/2/3“ erscheint.
- ▶ [VARY] drücken.
  
- ▶ Um Zahlenwert zu erhöhen, [INC] drücken.
- ▶ Um Zahlenwert zu senken, [DEC] drücken.
  - 0 = keine Drucksperre
  - 1 = Drucksperre nach 60 Sekunden
  - 2 = Drucksperre nach 30 Sekunden
  - 3 = Drucksperre nach 15 Sekunden
  
- ▶ Um direkt zum nächsten Menüpunkt zu gelangen, [RETURN] einmal drücken.
  - oder –
- ▶ Um Einstellung zu sichern und zum Hauptmenü zurückzukehren, [RETURN] dreimal drücken.  
Hauptmenü erscheint.

### 3.9 Passwort [SETUP]

Sperrt das Setup-Modul mit einem Passwort und schützt es somit vor Missbrauch. Werkseitiges Passwort lautet 2468.

Vorgehen wie in MenüEinstieg (siehe Seite 3).

- ▶ [NEXT] drücken, bis „PASSW SETUP“ erscheint.
- ▶ [VARY] drücken.
  
- ▶ Um das Passwort zu aktivieren, [ON] drücken.  
Passworteingabe ist aktiv.
- ▶ Um das Passwort zu ändern, [RETURN] einmal drücken.  
(siehe „Passwort einstellen“, Seite 28).  
– oder –
- ▶ Um das Passwort zu deaktivieren, eingestelltes Passwort eingeben.
- ▶ Um das Passwort zu bestätigen, [RETURN] einmal drücken.  
Passworteingabe kann nun deaktiviert werden.
- ▶ Um das Passwort zu deaktivieren, [OFF] drücken.
- ▶ Um direkt zum nächsten Menüpunkt zu gelangen,  
[RETURN] einmal drücken.  
– oder –
- ▶ Um Einstellung zu sichern und zum Hauptmenü zurückzukehren,  
[RETURN] dreimal drücken.  
Hauptmenü erscheint.

### 3.10 Passwort [CLOCK]

Sperrt das Verstellen der Uhrzeit mit einem Passwort und schützt es somit vor Missbrauch. Werkseitiges Passwort lautet 2468.

Vorgehen wie in MenüEinstieg (siehe Seite 3).

- ▶ [NEXT] drücken, bis „PASSW CLOCK“ erscheint.
- ▶ [VARY] drücken.
  
- ▶ Um das Passwort zu aktivieren, [ON] drücken.  
Passworteingabe ist aktiv.
- ▶ Um das Passwort zu ändern, [RETURN] einmal drücken  
(siehe „Passwort einstellen“, Seite 28).  
– oder –
- ▶ Um das Passwort zu deaktivieren, eingestelltes Passwort eingeben.

- ▶ Um das Passwort zu bestätigen, [RETURN] einmal drücken.  
Passworteingabe kann nun deaktiviert werden.
- ▶ Um das Passwort zu deaktivieren, [OFF] drücken.
- ▶ Um direkt zum nächsten Menüpunkt zu gelangen,  
[RETURN] einmal drücken.  
– oder –
- ▶ Um Einstellung zu sichern und zum Hauptmenü zurückzukehren,  
[RETURN] dreimal drücken.  
Hauptmenü erscheint.

### 3.11 Passwort [NO/TXT]

Sperrt das NO/TXT-Menü mit einem Passwort und schützt es somit vor Missbrauch.  
Werkseitiges Passwort lautet 2468.

Vorgehen wie in Menüestieg (siehe Seite 3).

- ▶ [NEXT] drücken, bis „PASSW NO/TXT“ erscheint.
- ▶ [VARY] drücken.
- ▶ Um das Passwort zu aktivieren, [ON] drücken.  
Passworteingabe ist aktiv.
- ▶ Um das Passwort zu ändern, [RETURN] einmal drücken  
(siehe „Passwort einstellen“, Seite 28).  
– oder –
- ▶ Um das Passwort zu deaktivieren, eingestelltes Passwort eingeben.
- ▶ Um das Passwort zu bestätigen, [RETURN] einmal drücken.  
Passworteingabe kann nun deaktiviert werden.
- ▶ Um das Passwort zu deaktivieren, [OFF] drücken.
- ▶ Um direkt zum nächsten Menüpunkt zu gelangen,  
[RETURN] einmal drücken.  
– oder –
- ▶ Um Einstellung zu sichern und zum Hauptmenü zurückzukehren,  
[RETURN] dreimal drücken.  
Hauptmenü erscheint.

### 3.12 Passwort [PRINT]

Sperrt das Stempeln mit einem Passwort und schützt es somit vor Missbrauch.  
Werkseitiges Passwort lautet 2468.

Vorgehen wie in MenüEinstieg (siehe Seite 3).

- ▶ [NEXT] drücken, bis „PASSW PRINT“ erscheint.
- ▶ [VARY] drücken.
  
- ▶ Um das Passwort zu aktivieren, [ON] drücken.  
Passworteingabe ist aktiv.
- ▶ Um das Passwort zu ändern, [RETURN] einmal drücken.  
(siehe „Passwort einstellen“, Seite 28).  
– oder –
- ▶ Um das Passwort zu deaktivieren, eingestelltes Passwort eingeben.
- ▶ Um das Passwort zu bestätigen, [RETURN] einmal drücken.  
Passworteingabe kann nun deaktiviert werden.
- ▶ Um das Passwort zu deaktivieren, [OFF] drücken.
  
- ▶ Um Einstellung zu sichern und zum Hauptmenü zurückzukehren,  
[RETURN] dreimal drücken.  
Hauptmenü erscheint.

### 3.13 Passwort einstellen

Vorgehen wie in MenüEinstieg (siehe Seite 3).

- ▶ Eines der Passwörter auf [ON] setzen.
- ▶ [RETURN] drücken.
  
- ▶ Um Zahlenwert zu erhöhen, [INC] drücken.
- ▶ Um Zahlenwert zu senken, [DEC] drücken.
  
- ▶ Um ein Zeichen nach rechts zu springen und dieses mit [INC/DEC] zu verändern,  
[RIGHT] drücken.
  
- ▶ Um Einstellung zu sichern und zum Hauptmenü zurückzukehren,  
[RETURN] dreimal drücken.  
Hauptmenü erscheint.

## 4. Störungen erkennen und beseitigen

### 4.1 Bedienhinweise und Fehlermeldungen

Anzeige	Fehlerursache	Fehlerbehebung
Schwarzes Display/ Striche im Display	Display-Störung	▶ Reset-Taste drücken
CHARGE BATTERY NO IMPRINT POSSIBLE	Akku Tiefentladen	▶ Akku laden
EMPTY BATTERY NO IMPRINT POSSIBLE	Akku ist leer	▶ Akku laden
IMPRINT BLOCKED	Druckauslösung gesperrt	▶ [QUIT] drücken
WRONG STATION	Falsche Ladestation	▶ [QUIT] drücken
ERROR 04	Speicherfehler	▶ [QUIT] drücken
ERROR 09	- Sensor oder Motor defekt - Druckschlitten blockiert	▶ [QUIT] drücken

### 4.2 Reset-Taste

Durch einen Geräte-Reset gehen verschiedene Einstellungen verloren, wie z. B. Datum und Uhrzeit oder die Akku-Kapazitätsanzeige. Der *jetStamp* 790 muss anschließend ca. drei Stunden in die Ladestation gestellt werden, um die Akku-Kapazitätsanzeige zu synchronisieren.



Nach einer Tief-Entladung des Akkus können bei einem anschließenden Ladevorgang am Display wirre Zeichen angezeigt werden. Durch Drücken der Reset-Taste ② wird dieser Zustand behoben.

## 5. Technische Daten und Zubehör

### 5.1 Typenschild

Bevor das Gerät angeschlossen wird, Typenschild beachten.

Typenschild befindet sich auf der Unterseite der Ladestation des *jetStamps 790*.  
Darauf bedeuten:

- Mod. = Modell Ihres elektronischen Stempels
- Nr. = Artikelnummer Ihres elektronischen Stempels
- GEPR. = Prüfdatum
-  = *jetStamp 790* erfüllt die Anforderungen EG-Richtlinien 2004/108/EG bezüglich „Elektromagnetische Verträglichkeit“
-  = *jetStamp 790* wird nach den Sicherheitsstandards IEC/EN 60950-1 gefertigt



## 5.2 Technische Daten

Stempelzeit	ca. 0,7 Sekunden
Stempelfolge	> 2 Sekunden
Druckkapazität pro Tintenpatrone	ca. 300.000 Zeichen
Standby-Zeit pro Akkuladung	6 Tage
Betriebsdauer pro Akkuladung	ca. 500 Abdrucke
Akkuladezeit	ca. 6 Stunden
Abmessungen Standgerät	(B x H x T in mm) 96 x 77 x 170
Abmessungen Ladestation	(B x H x T in mm) 115 x 141 x 35
Gesamthöhe	195 mm
Gewicht Handgerät	ca. 446 g (mit Patrone)
Gewicht Ladestation	ca. 370 g
Umgebungstemperatur f. Betrieb	+8 °C bis +35 °C (bedingt bis -8 °C)
Temperatur f. Lagerung und Transport	-20 °C bis +60 °C (bis zu 48 Stunden)
Luftfeuchtigkeit f. Betrieb	30 % bis 70 % relative Luftfeuchtigkeit
Luftfeuchtigkeit f. Lagerung und Transport	10 % bis 90 % relative Luftfeuchtigkeit
Stromversorgung	über mitgeliefertes Netzteil Modell SA 115C-12
Hersteller	Ontop European Div. of SAC Group
Netzspannung	100 - 240 V ~ 50 - 60 Hz / 0,4 A AC
Eingangsspannung Ladestation	12 V / 1,3 A DC
Geräuschpegel	< 60 dB (A)  (Arbeitsplatzbezogener Emissionswert nach ISO 7779)

## 5.3 Transport und Entsorgung

### Transport

Bewahren Sie die Verpackung des *jetStamps 790* bitte sorgfältig auf, denn sie dient zum Schutz beim Transport.

### Entsorgung



Bitte entsorgen Sie Ihre Altgeräte umweltgerecht.

Altgeräte enthalten wertvolle recyclingfähige Materialien, die einer Verwertung zugeführt werden sollten. Entsorgen Sie Altgeräte deshalb über geeignete Sammelsysteme.

## 5.4 Zubehör

Ink-Jet Druckpatrone

Schwarz: Best.-Nr.: 801 307 - 000

Rot: Best.-Nr.: 801 307 - 050

## 6. Kontakt

**Ernst Reiner GmbH & Co. KG**

Baumannstr. 16

78120 Furtwangen / Germany

Telefon: +49 7723 657-0

Fax: +49 7723 657-200

E-Mail: [reiner@reiner.de](mailto:reiner@reiner.de)

[www.reiner.de](http://www.reiner.de)

© 2011 Ernst Reiner GmbH & Co. KG

Alle Rechte vorbehalten. Übersetzungen, Nachdruck und sonstige Vervielfältigungen dieser Bedienungsanleitung, auch in Teilen und gleichgültig in welcher Form, bedürfen unserer ausdrücklichen schriftlichen Genehmigung.

## 7. Index

### A

Akku .....	6, 8
Akkuladung .....	9, 31

### B

Betriebsdauer .....	31
---------------------	----

### D

Datum einstellen .....	13
Display .....	3
Druckauslösung sperren/entsperren .....	25
Druckschlitten reinigen .....	16
Double Print (nur <i>jetStamp</i> MP).....	23

### F

Favoriten einstellen .....	20
Fehler beheben .....	29

### I

Inbetriebnahme, Erste .....	9
-----------------------------	---

### K

Kontakt .....	33
---------------	----

### M

MenüEinstieg.....	3, 22
-------------------	-------

### N

Numeroteur .....	16
- Vornulleneinstellung .....	16
- Auf-/Absteigend .....	16
- Schrittweite .....	17
- Wiederholung .....	18
- Startwert .....	18
- Grenzwerte .....	19
- Gleichbleibende Nummer .....	19

### P

Passwort .....	26
- Uhr .....	26
- Text/Nummer .....	27
- Print .....	28

### R

Reinigungsintervall .....	23
Reset-Taste .....	29

### S

Setup-Modul .....	22
Sicherheit .....	7, 8
Sprache wählen .....	24
Standby-Zeit .....	31
Stempelbild	
- wählen .....	10, 22
- gespeicherte .....	11, 12
Stempeln .....	14

### T

Technische Daten .....	31
Tintenpatrone	
- einsetzen .....	9
- wechseln .....	15
- reinigen und Reinigungsstärke einstellen .....	15

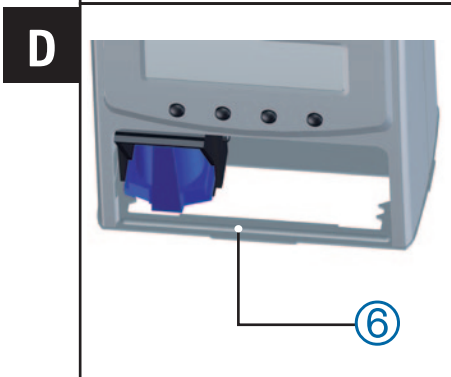
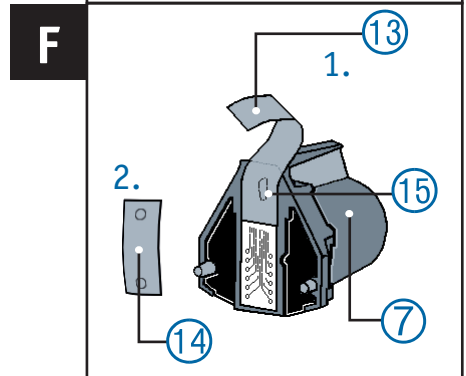
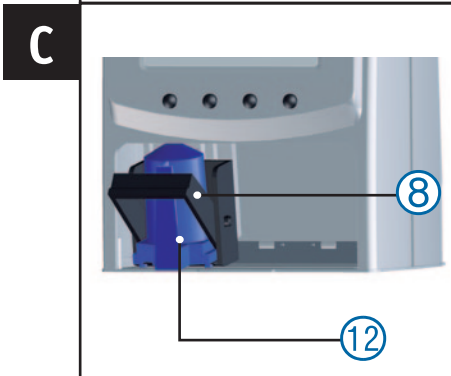
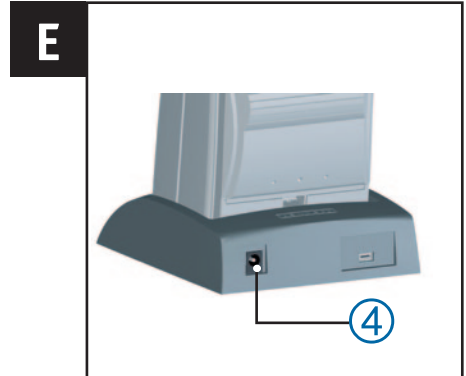
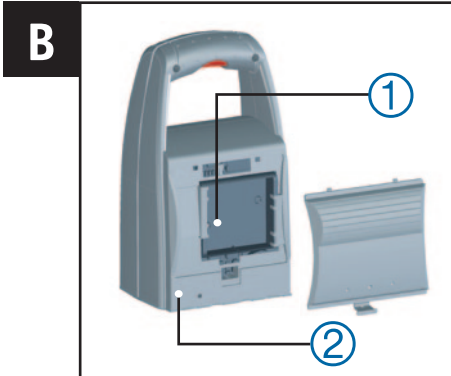
### U

Uhrzeit	
- einstellen .....	13
- Stundenteilung .....	24
- Sommerzeit .....	25

### Z

Zubehör .....	32
---------------	----

## Notizen

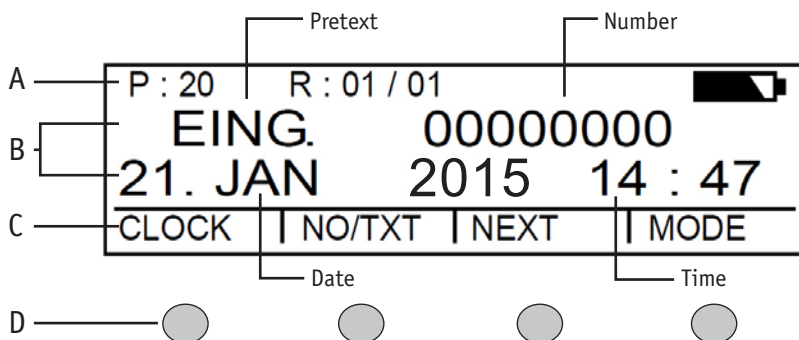


- ① Battery compartment (back of the stamp)
- ② Reset button (back of the stamp)
- ③ Charging base station with power supply unit
- ④ Plug-in power supply unit connection (back of the base)
- ⑤ Green charging control light
- ⑥ Locking tab
- ⑦ Ink cartridge
- ⑧ Locking rail
- ⑨ Keypad
- ⑩ Display
- ⑪ Trigger
- ⑫ Ink cartridge handle
- ⑬ Protective film for ink cartridge
- ⑭ Small felt pad
- ⑮ Jet

## Display and button functions

The display is divided into the following three zones:

- A - The number of the currently selected imprint (P: 01 ... P: 29)
  - Numberer repetition value (e.g R: 01/10)
  - Charge state of battery
- B - Selected imprint
  - Top line: Pretext and number
  - Bottom line: Date and time
- C - Menu line with menu items and commands



- D - Four buttons
  - Each button is always assigned to the menu item or command that is displayed above it in the menu line.

## Menu access

- ▶ Press [MODE] until [SETUP] appears in the menu line.
- ▶ Press [SETUP].
  - "SETUP - MODULE SETTINGS" appears.
- ▶ Press [CALL].
  - "SM - SETTINGS" appears.

## Contents

### *jetStamp 790/MP*

Display and button functions .....	37
Menu access .....	37

### Important information

Batteries .....	40
-----------------	----

### For your safety

Icon description .....	41
Battery safety advice .....	42
Safe handling of ink cartridges .....	42

## 1. Preparation and Set-up

1.1 Set-up .....	43
1.2 Inserting ink cartridge .....	43
1.3 Selecting language .....	44
1.4 Stored imprints .....	44
1.5 Selecting imprint .....	44
1.6 Overview of stored imprints .....	45
1.7 Selecting pretext .....	47
1.8 Setting date and time .....	47
1.9 Stamping .....	48

## 2. Using the *jetStamp 790* – Normal operation

2.1 Changing ink cartridge .....	49
2.2 Cleaning ink cartridge .....	49
2.3 Selecting cleaning interval .....	49
2.4 Cleaning print carriage .....	50
2.5 Numberer .....	50
2.5.1 Leading zero setting .....	50
2.5.2 Incremental/Decremental .....	50
2.5.3 Skip value .....	51
2.5.4 Repetition .....	52
2.5.5 Start value .....	52
2.5.6 Limit values (numberer) .....	53
2.5.7 Stamping a constant number .....	53
2.6 Favourites Set-up .....	54
2.7 Customer-specific imprints .....	55



**3. Set-up Module – Detailed access**

3.1 Menu access ..... 56

3.2 Selecting imprint ..... 56

3.3 DOUBLE PRINT (execution *jetStamp* MP only) ..... 57

3.4 Selecting cleaning interval ..... 57

3.5 Selecting language ..... 58

3.6 Hour split ..... 58

3.7 Summertime ..... 59

3.8 Block/unblock print triggering ..... 59

3.9 Password [SETUP] ..... 60

3.10 Password [CLOCK] ..... 60

3.11 Password [NO/TXT] ..... 61

3.12 Password [PRINT] ..... 62

3.13 Password Set-up ..... 62

**4. Troubleshooting**

4.1 Operating and fault messages ..... 63

4.2 Reset button ..... 63

**5. Technical data and accessories**

5.1 Rating plate ..... 64

5.2 Technical data ..... 65

5.3 Transport and disposal ..... 66

5.4 Accessories ..... 66

**6. Contact ..... 67**

**7. Index ..... 68**

## Important information

Before using the *jetStamp 790* for the first time, the operating manual must be read through, paying careful attention to the safety advice. In this way, you can avoid uncertainties and their accompanying safety risks when working with the electronic stamp, for the sake of your own safety and to prevent damage to the device.

## Batteries

Battery charging is electronically controlled. This guarantees that the battery cells are charged in a way that is both optimised and gentle.


### Charging

- ▶ Completely charge the batteries before using the stamp for the first time.  
This takes about 14 hours. After this, charging time is a maximum of six hours.

The batteries do not reach their full capacity after the first charging. You must work on the basis that normal standby times will not be achieved.

### Reaching full capacity

Full capacity is reached after the batteries have been fully discharged and charged a number of times.

The batteries are fully discharged when [EMPTY BAT] appears in the display.  
The batteries are fully charged when the green charging control light  is out.

### Changing the batteries

The display is reset when the batteries are removed. The *jetStamp 790* must then be inserted into the charging station for about three hours in order to synchronise the battery capacity display.

## For your safety

### Icon description

**⚠ DANGER**

Warnings about risks, where non-observance of the measures can cause **immediate death or serious injuries**.

**⚠ WARNING**

Warnings about risks, where non-observance of the measures can cause **death or serious injuries**.

**⚠ CAUTION**

Warnings about risks, where non-observance of the measures can cause **injuries**.

**PLEASE NOTE**

Warnings about risks, where non-observance of the measures can cause **material damage**.

- ▶ This indicates that an action has to be carried out.



Information and tips to make working with your *jetStamp 790* even easier.

## Battery safety advice

Batteries are likely to deteriorate. For this reason, a lifetime of more than 6 months cannot be guaranteed.

### WARNING

Risk of explosion in the case of contact with fire.

- ▶ Never throw batteries into a fire.

## Type usage

Only use the supplied charging station and use nickel metal hydride (NiMH) rechargeable batteries, size AAA.

The following replacement batteries are approved for use:

Panasonic AAA NiMH 800 mAh, GP Batteries AAA NiMH and 950 mAh,  
(the following is valid for all products: typical capacitance current of 200 mA,  
for a maximum of six hours).

Non-approved batteries can cause damage or operational faults.

- ▶ Only use stipulated batteries.

## Insertion

Pay attention to the polarity of the batteries when inserting them by reference to the battery symbols in the battery compartment!

## Disposal



Do not dispose of old, defective batteries with normal domestic rubbish.

## Safe handling of ink cartridges

Health risks if ink is swallowed.

- ▶ Don't swallow!
- ▶ Keep ink cartridge out of the reach of children!

## 1. Preparation and Set-up


### 1.1 Set-up

 The batteries must be completely charged before using the stamp for the first time. This takes about 14 hours.

**Inserting the batteries** ⇒ Fig. **B**

- ▶ Open the battery compartment ① on the back of the stamp.
- ▶ Check for correct polarity and insert the batteries.
- ▶ Close the battery compartment ①.

**Charging the batteries** ⇒ Fig. **A + D**

- ▶ Insert the stamp into the charging station, engaging the locking tab ⑥ in the corresponding notch first.  
Batteries are being charged when the green charging control light ⑤ is lit.  
The charging state is shown in the display after a few minutes through the  icon.

 Troubleshooting

The following message appears in the display after inserting batteries "EMPTY BATTERY - NO IMPRINT POSSIBLE".  
The batteries have not been recognised by the system.

- ▶ Press any key.

The display is dark or lines appear.  
Unallowed inputs may have been made.

- ▶ Press the Reset button ②.

### 1.2 Inserting ink cartridge

**Inserting ink cartridge** ⇒ Fig. **C + F**

- ▶ Remove the *jetStamp* 790 from the charging base station ③.
- ▶ Press [MODE] until [INKJET] appears in the menu line.
- ▶ Press [INKJET].  
The print carriage moves into a central position.

- ▶ Push the locking rail ⑧ as far back as it will go.
- ▶ Take the new ink cartridge ⑦ from its packaging and remove the protective film ⑬ from the jets ⑮.
- ▶ Hold the small felt pad ⑭ that is provided, against the ink cartridge jets ⑮ until some ink appears on the felt.
- ▶ Holding the ink cartridge handle ⑫, insert the ink cartridge ⑦ into the print carriage.
- ▶ Pull the locking bar ⑧ forward again until it locks into place.
- ▶ Press [INKJET].  
The print carriage moves to the stamping position.

### 1.3 Selecting language

- ▶ See "Selecting language" on page 58.

### 1.4 Stored imprints

Numbers P: 01 to P: 25 are predefined imprints that contain such print fields as "Pretext", "Numberer", "Date" and "Time" (see page 47), which have to be adjusted before stamping.

A "Pretext" can be selected from 12 standard texts (see page 47). The contents of the displayed imprints are just examples and can be changed.

Numbers P: 26 to P: 29 are customer-specific imprints that can be created individually (see page 55).

The active imprint is shown in the top left of the display, e.g. P: 09.

### 1.5 Selecting imprint

In order to make adjustments to the imprints, they have to be selected and activated first.

- ▶ Press [MODE] until [NEXT] appears in the menu line.
- ▶ Press [NEXT] until the required P: number appears.

#### Other options for selected imprints:

- Favourites (see Page 54).
- Setup-Module under "STAMP PICTURE" (see page 56).

## 1.6 Overview of stored imprints

Imprints P: 01 to P: 04 = Pretext + Date

P: 1

P : 01	EING. 21. JAN 2015
CLOCK	NO/TXT   NEXT   MODE

P: 2

P : 02	EING. 21. 01. 2015
CLOCK	NO/TXT   NEXT   MODE

P: 3

P : 03	EING. 2015 01 - 21
CLOCK	NO/TXT   NEXT   MODE

P: 4

P : 04	EING. JAN 21. 2015
CLOCK	NO/TXT   NEXT   MODE

Imprints P: 05 to P: 07 = Pretext + Numberer

P: 5

P : 05	R : 01 / 01	EING. 00000000
	NO/TXT	NEXT   MODE

P: 6

P : 06	R : 01 / 01	EING. 0 0 0 0 0 0 0 0
	NO/TXT	NEXT   MODE

P: 7

P : 07	R : 01 / 01	EING. 00000000
	NO/TXT	NEXT   MODE

Imprints P: 08 to P: 10 = Pretext + constant number

P: 8

P : 08	EING. 0000000000	
	NO/TXT	NEXT   MODE

P: 9

P : 09	EING. 0 0 0 0 0 0 0 0	
	NO/TXT	NEXT   MODE

P: 10

P : 10	EING. 000000000000	
	NO/TXT	NEXT   MODE

Imprints P: 11 to P: 14 = Numberer + Pretext + Date

P: 11 P: 11 R: 01/01  
00000000  
EING. 21. JAN 2015  
CLOCK | NO/TXT | NEXT | MODE

P: 12 P: 12 R: 01/01  
00000000  
EING. 21. 01. 2015  
CLOCK | NO/TXT | NEXT | MODE

P: 13 P: 13 R: 01/01  
00000000  
EING. 2015 - 01 - 21  
CLOCK | NO/TXT | NEXT | MODE

P: 14 P: 14 R: 01/01  
00000000  
EING. JAN 21. 2015  
CLOCK | NO/TXT | NEXT | MODE

Imprints P: 15 to P: 19 = Pretext + Date + Time

P: 15 P: 15  
EING.  
21. JAN 2015 14 : 47  
CLOCK | NO/TXT | NEXT | MODE

P: 16 P: 16  
EING.  
21. 01. 2015 14 : 47  
CLOCK | NO/TXT | NEXT | MODE

P: 17 P: 17  
EING.  
2015 - 01 - 21 14 : 47  
CLOCK | NO/TXT | NEXT | MODE

P: 18 P: 18  
EING.  
JAN 21. 2015 14 : 47  
CLOCK | NO/TXT | NEXT | MODE

P: 19 P: 19  
EING.  
JAN 21. 2015 PM 02 : 47  
CLOCK | NO/TXT | NEXT | MODE

Imprints P: 20 to P: 25 = Pretext + Numberer + Date + Time

P: 20 P: 20 R: 01/01  
EING. 00000000  
21. JAN 2015 14 : 47  
CLOCK | NO/TXT | NEXT | MODE

P: 21 P: 21 R: 01/01  
EING. 00000000  
21. 01. 2015 14 : 47  
CLOCK | NO/TXT | NEXT | MODE

P: 22 P: 22 R: 01/01  
EING. 00000000  
2015 - 01 - 21 14 : 47  
CLOCK | NO/TXT | NEXT | MODE

P: 23 P: 23 R: 01/01  
EING. 00000000  
JAN 21. 2015 14 : 47  
CLOCK | NO/TXT | NEXT | MODE

P: 24 P: 24 R: 01/01  
EING. 00000000  
JAN 21. 2015 PM 02 : 47  
CLOCK | NO/TXT | NEXT | MODE

P: 25 P: 25 R: 01/01  
EING. 00000000  
21. JAN 2015 14 : 47  
CLOCK | NO/TXT | NEXT | MODE



## 1.7 Selecting pretext

The following pretexts can be set for the imprints P: 01 to P: 25.

RECVD	INV.	DRAFT	FAX
SENT	ORDER	PAID	ORIG
FILE	ENT.D	RECPT	REG.D
_ _ _ _ _ (= pretext switched off)			

- ▶ Press [MODE] until [NO/TXT] appears in the menu line.
- ▶ Press [NO/TXT].  
"INPUT - REPETITION" appears.
- ▶ Press [NEXT] until "INPUT - PRE TEXT" appears in the menu line.
- ▶ To select pretext, press [VARY].
- ▶ Press [NEXT] until the required pretext appears.
- ▶ To save selected pretext and to return to the main menu, press [RETURN] twice.  
The main menu appears.

## 1.8 Setting date and time

Imprint P: 01 to P: 04 or P: 11 to P: 24 must be chosen (see "Selecting imprint" on page 44).

### Setting the time

- ▶ Press [MODE] until [CLOCK] appears in the menu line.
- ▶ Press [CLOCK].  
"INPUT - TIME 1" appears.
- ▶ To change the **minutes** value, press [VARY].
- ▶ To increase the number value, press [INC].
- ▶ To change the **hours** value, press [NEXT].
- ▶ To increase the number value, press [INC].
- ▶ To move directly to the next menu item, press [RETURN] once.  
– or –
- ▶ To save changes and to return to the main menu, press [RETURN] twice.  
The main menu appears.

### Setting the date

- ▶ Press [MODE] until [CLOCK] appears in the menu line.
- ▶ Press [CLOCK].
- ▶ Press [NEXT] until "INPUT - DATE 1" appears.
  
- ▶ To change the **year** value, press [VARY].
- ▶ To increase the year number, press [INC].
  
- ▶ To change the **month** value, press [NEXT].
- ▶ To increase the month number, press [INC].
  
- ▶ To move directly to the next menu item, press [RETURN] once.  
– or –
- ▶ To save changes and to return to the main menu, press [RETURN] twice.  
The main menu appears.

## 1.9 Stamping

### PLEASE NOTE

The ink in the print head is harmful.

- ▶ Do not bring the ink into contact with a person's skin or face.

Depending on the setup of the imprint, either one or two lines are printed.

- ▶ Press the red trigger  to initiate the print.



### Troubleshooting

If "IMPRINT BLOCKED" appears in the display, the print trigger is blocked.

- ▶ Press [QUIT] to release the print trigger once.
- ▶ Proceed as described on page 59 to release the print trigger permanently.

## 2. Using the jetStamp 790 – Normal operation

### 2.1 Changing ink cartridge

Changing ink cartridge ⇒ Fig. **C** + **F**

- ▶ Remove the jetStamp 790 from the charging station ③.
- ▶ Press [MODE] until [INKJET] appears in the menu line.
- ▶ Press [INKJET].  
The print carriage moves into a central position.
- ▶ Push the locking rail ⑧ as far back as it will go.
- ▶ Take the old ink cartridge out of the print carriage.
- ▶ Take the new ink cartridge ⑦ from its packaging and remove the protective film ⑬ from the jets ⑮.
- ▶ Hold the small felt pad ⑭ that is provided, against the ink cartridge jets ⑮ until some ink appears on the felt.
- ▶ Holding the ink cartridge handle ⑫, insert the ink cartridge ⑦ into the print carriage.
- ▶ Pull the locking bar ⑧ forward again until it locks into place.
- ▶ Press [INKJET].  
The print carriage moves to the stamping position.

### 2.2 Cleaning ink cartridge

- ▶ Place the jetStamp 790 in the charging station.
- ▶ Press [MODE] until [CLEAN] appears in the menu line.
- ▶ To start the cleaning process, press [CLEAN].

### 2.3 Selecting cleaning interval

- ▶ See "Cleaning interval" on page 57.

## 2.4 Cleaning print carriage

Ink and dried ink residues on the print carriage can be removed using a soft cloth, soaked in methylated spirit.

## 2.5 Numberer

The numberer provides sequential numbering.

Imprint P: 05 to P: 07, P: 11 to P: 14 or P: 20 to P: 25 must be chosen (see "Selecting imprint" on page 44).

### 2.5.1 Leading zero setting

Leading zeros can be suppressed or printed, e.g 5 or 00000005.

Proceed as in Menu access (see page 37).

- ▶ Press [NEXT] until "PRE CHAR 0" appears.
- ▶ Press [VARY].
- ▶ To display leading zeros, press [ON].  
"PRE CHAR 0 ON" appears.
- ▶ To suppress leading zeros, press [OFF].  
"PRE CHAR 0 OFF" appears.
- ▶ To save changes and to return to the main menu, press [RETURN] three times.  
The main menu appears.

### 2.5.2 Incremental/Decremental

The numberer can count incrementally or decrementally, e.g. 1, 2, 3 or 3, 2, 1.

Imprint P: 05 to P: 07, P: 11 to P: 14 or P: 20 to P: 25 must be chosen (see "Selecting imprint" on page 44).

Proceed as in Menu access (see page 37).

- ▶ Press [NEXT] until "MODE NUM 1" appears.
- ▶ Press [VARY].
- ▶ To increase the number value, press [INC].
- ▶ To decrease the number value, press [DEC].

1 = Incremental

2 = Decremental

- ▶ To save changes and to return to the main menu, press [RETURN] three times.  
The main menu appears.

If a second numberer is required, customer-specific imprints in the range from P: 26 to P: 29 must be selected (see "Selecting imprint" on page 44).

Proceed as in Menu access (see page 37).

- ▶ Press [NEXT] until "MODE NUM 2" appears.

Proceed using the same process.

### 2.5.3 Skip value

The skip value defines the interval in which the numberer counts, e.g. in steps of 3.

Imprint P: 05 to P: 07, P: 11 to P: 14 or P: 20 to P: 25 must be chosen (see "Selecting imprint" on page 44).

Proceed as in Menu access (see page 37).

- ▶ Press [NEXT] until "SKIP NUM 1" appears.
- ▶ Press [VARY].
- ▶ To increase the number value, press [INC].
- ▶ To decrease the number value, press [DEC].

 Skip value can be set in the range from 01 to 99.

- ▶ To save changes and to return to the main menu, press [RETURN] three times.  
The main menu appears.

To set the skip value for a second numberer, customer-specific imprints in the range from P: 26 to P: 29 must be selected (see "Selecting imprint" on page 44).

Proceed as in Menu access (see page 37).

- ▶ Press [NEXT] until "SKIP NUM 2" appears.

Proceed using the same process.

### 2.5.4 Repetition


Defines the number of times an imprint is repeated. If, for example, the value "03" is set, the numberer prints the same number three times before counting further.

- ▶ Press [MODE] until [NO/TXT] appears in the menu line.
- ▶ Press [NO/TXT].  
"INPUT - REPETITION" appears.
- ▶ To change the **unit value** of the number, press [VARY].
- ▶ To increase the number value, press [INC].
- ▶ To decrease the number value, press [DEC].
- ▶ To change the **tens value** of the number, press [LEFT].
- ▶ To increase the number value, press [INC].
- ▶ To decrease the number value, press [DEC].
- ▶ To save changes and to return to the main menu, press [RETURN] twice.  
The main menu appears.

### 2.5.5 Start value

Defines the required number start value. If, for example, the value "15" is set, the numberer stamps, starting from this value.

- ▶ Press [MODE] until [NO/TXT] appears in the menu line.
- ▶ Press [NO/TXT].
- ▶ Press [NEXT] until "INPUT - NUMBERER 1" appears.
- ▶ Press [VARY].
- ▶ To increase the number value, press [INC].
- ▶ To decrease the number value, press [DEC].
- ▶ In order to move one digit to the left and modify this with [INC/DEC], press [LEFT].

 Special characters that don't change when counting, can be defined from the 2nd digit position from the right, e.g hyphen, slash, space.

- ▶ To save changes and to return to the main menu, press [RETURN] twice.  
The main menu appears.

### 2.5.6 Limit values (numberer)

Definition of the limit values that the numberer counts from and to, e.g. starting at 10, stopping at 20 and starting again from 10.

#### Setting limit values

- ▶ Press [MODE] until [COUNT] appears in the menu line.
- ▶ Press [COUNT] until the required minimum value is set.
- ▶ Press [MODE] until [N1 MIN] appears.
- ▶ To save the **minimum value**, press [N1 MIN].  
[N1 MIN] changes to [N1 MIN ◀].
- ▶ Press [MODE] until [COUNT] appears.
- ▶ Press [COUNT] until the required maximum value is set.
- ▶ Press [MODE] until [N1 MAX] appears.
- ▶ To save the **maximum value**, press [N1 MAX].  
[N1 MAX] changes to [N1 MAX ◀].  
The limit values are now set.

#### Deleting limit values

- ▶ Press [MODE] until [N1 CLR] appears in the menu line.
- ▶ To delete the set limit values, press [N1 CLR].

### 2.5.7 Stamping a constant number

You can also stamp using a number that doesn't change.

Imprint P: 08 to P: 10 must be chosen (see "Selecting imprint" on page 44).

- ▶ Press [MODE] until [NO/TXT] appears in the menu line.
- ▶ Press [NO/TXT].  
"INPUT - PRE TEXT" appears.
- ▶ Press [NEXT].  
"INPUT - NUMBERER 1" appears.
- ▶ Press [VARY].
- ▶ To increase the number value, press [INC].
- ▶ Press [DEC] to decrease the number value.
- ▶ In order to move one digit to the right and modify this with [INC/DEC], press [RIGHT].



Special characters can be set at each digit position.

- ▶ To save changes and to return to the main menu, press [RETURN] twice.  
The main menu appears.

## 2.6 Favourites Set-up

Using this function, you can reduce the 29 programmed imprints to the number that you actually require, e.g. only four visible imprints. In this way, you can switch more quickly between the individual imprints.

In stamping mode, imprints can be selected individually with [NEXT].

- ▶ Press [MODE] until [SETUP] appears in the menu line.
- ▶ Press [SETUP].  
"SETUP - MODULE SETTINGS" appears.
- ▶ Press [CALL].  
"SM - SETTINGS" appears.
- ▶ Press [NEXT] until "SET STAMP PICT" appears.
- ▶ Press [CALL].  
"SEL ST PICT ALL ON/OFF" appears.

### Select individual imprints

- ▶ Press [NEXT] until the required imprint appears.
- ▶ Press [VARY].
- ▶ To select an imprint, press [ON].  
– or –
- ▶ To **deselect** an imprint, press [OFF].
- ▶ Repeat the process with all required imprints.
- ▶ To move to the next imprint,  
press [RETURN] once.  
Or press [NEXT] to access the next imprint.  
– or –
- ▶ To save changes and to return to the main menu,  
press [RETURN] four times.  
The main menu appears.

### Reactivate all imprints again (factory-setting)

- ▶ Press [VARY].
- ▶ Press [ON].  
"SEL ST PICT ALL ON", i.e. all imprints are selected.
- ▶ To save changes and to return to the main menu,  
press [RETURN] four times.  
The main menu appears.  
– or –
- ▶ Press [OFF].  
"SEL ST PICT ALL OFF", i.e. all imprints are deselected.

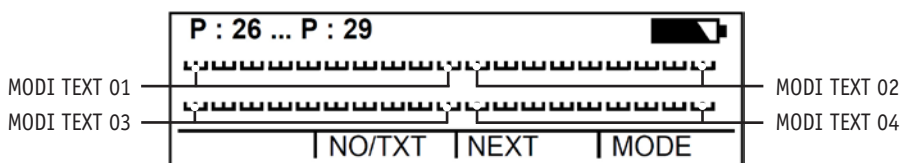


## 2.7 Customer-specific imprints

Customer-specific imprints, P: 26 to P: 29, can be created and transferred with the PCset 790 or PCset EASY 790.

– or –

Individual texts with a maximum of two lines can be created. Each line can contain a maximum of 20 characters.



- ▶ Press [MODE] until [NO/TXT] appears in the menu line.
- ▶ Press [NO/TXT].  
"INPUT - MODI TEXT 01" appears.
- ▶ To insert an individual text in "MODI TEXT 01", press [VARY].

The following characters are available:

0 ... 9

A ... Z

Ç Ä Å É Æ Ö Ü Æ Ø Ñ Á À ¥  
Ê È Ó Ú € Í \$ & \* + , - . / : @

- ▶ Press [INC].  
The character sequence starts with "0" and ends with "@".
- ▶ Press [DEC].  
The character sequence starts with "@" and ends with "0".
- ▶ To move one input character to the right and to change it with [INC/DEC], press [RIGHT].
- ▶ To save "MODI TEXT 01", press [RETURN].
- ▶ Press [NEXT].  
"INPUT - MODI TEXT 02" appears.

Proceed using the same process.

- ▶ To save changes and to return to the main menu, press [RETURN] twice.  
The main menu appears.

### 3. Set-up Module – Detailed access

The Setup-Module has two sub-sections.

"**SETUP - MODULE UPDATE**" can only be used in combination with the optionally available PCset 790 or PCset EASY 790.

"**SETUP - MODULE SETTINGS**" further extensive settings that influence the imprint and handling can be carried out.

#### 3.1 Menu access

- ▶ Press [MODE] until [SETUP] appears in the menu line.
- ▶ Press [SETUP].  
"SETUP - MODULE SETTINGS" appears.
- ▶ Press [CALL].  
"SM - SETTINGS" appears.

#### 3.2 Selecting imprint

Proceed as in Menu access (see page 37).

- ▶ Press [NEXT] until "STAMP PICTURE" appears.
- ▶ To set the required imprint number, press [VARY].
- ▶ To increase the number value, press [INC].
- ▶ To decrease the number value, press [DEC].
- ▶ To move directly to the next menu item, press [RETURN] once.  
– or –
- ▶ To save changes and to return to the main menu, press [RETURN] three times.  
The main menu appears.

### 3.3 DOUBLE PRINT (execution jetStamp MP only)

For a more colour-intensive imprint. The machine prints twice your selected imprint.

Proceed as in Menu access (see page 37).

- ▶ Press [MODE] until "DOUBLE PRINT" appears.
- ▶ Press [CALL].
- ▶ To activate „DOUBLE PRINT“, press [ON].
- ▶ To deactivate „DOUBLE PRINT“, press [OFF].
- ▶ To move directly to the next menu item, press [RETURN] once.  
– or –
- ▶ To save changes and to return to the main menu, press [RETURN] three times.  
The main menu appears.

### 3.4 Selecting cleaning interval

Proceed as in Menu access (see page 37).

- ▶ Press [NEXT] until "CLEAN INTERVAL" appears.
- ▶ To adjust the cleaning strength, press [CALL].
- ▶ To increase the number value, press [INC].
- ▶ To decrease the number value, press [DEC].
  - 0 = No cleaning
  - 1 = Standard cleaning
  - 2 = Mid-strength cleaning
  - 3 = Strong cleaning
- ▶ To move directly to the next menu item, press [RETURN] once.  
– or –
- ▶ To save changes and to return to the main menu, press [RETURN] three times.  
The main menu appears.

### 3.5 Selecting language

Proceed as in Menu access (see page 37).

- ▶ Press [NEXT] until "LANGUAGE" appears.
- ▶ To adjust the language setting, press [VARY].
- ▶ To increase the number value, press [INC].
- ▶ To decrease the number value, press [DEC].

0 = German	5 = Portuguese
1 = French	6 = Flemish
2 = English	7 = Norwegian
3 = Italian	8 = Swedish
4 = Spanish	9 = Danish
- ▶ To move directly to the next menu item, press [RETURN] once.
  - or –
- ▶ To save changes and to return to the main menu, press [RETURN] three times.

The main menu appears.

### 3.6 Hour split

The hour split function allows you to choose between showing hours broken down into 60 or 100 minutes.

Proceed as in Menu access (see page 37).

- ▶ Press [NEXT] until "SPLIT HOUR 60M" appears.
- ▶ Press [VARY].
- ▶ 1 hour = 60 minutes.

Press [ON].

  - or –
- ▶ 1 hour = 100 minutes.

Press [OFF].
- ▶ To move directly to the next menu item, press [RETURN] once.
  - or –
- ▶ To save changes and to return to the main menu, press [RETURN] three times.

The main menu appears.

### 3.7 Summertime

Proceed as in Menu access (see page 37).

- ▶ Press [NEXT] until "SUMMERTIME" appears.
- ▶ Press [VARY].
- ▶ To increase the number value, press [INC].
- ▶ To decrease the number value, press [DEC].
  - 0 = No summertime change
  - 1 = European summertime change from 1996
  - 2 = European summertime change prior to 1996
  - 3 = American summertime change
- ▶ To move directly to the next menu item, press [RETURN] once.
  - or –
- ▶ To save changes and to return to the main menu, press [RETURN] three times.  
The main menu appears.

### 3.8 Block/unblock print triggering

Blocking print triggering protects against unintentional or unwanted printing. If print triggering is already protected by a password, this has to be entered. The factory-set password is 2468.

Proceed as in Menu access (see page 37).

- ▶ Press [NEXT] until "BLOCK IMPRINT 0/1/2/3" appears.
- ▶ Press [VARY].
- ▶ To increase the number value, press [INC].
- ▶ To decrease the number value, press [DEC].
  - 0 = No print blocking
  - 1 = Print blocking after 60 seconds
  - 2 = Print blocking after 30 seconds
  - 3 = Print blocking after 15 seconds
- ▶ To move directly to the next menu item, press [RETURN] once.
  - or –
- ▶ To save changes and to return to the main menu, press [RETURN] three times.  
The main menu appears.

### 3.9 Password [SETUP]

Blocks access to the Setup-Module with a password and protects it against misuse. The factory-set password is 2468.

Proceed as in Menu access (see page 37).

- ▶ Press [NEXT] until "PASSW SETUP" appears.
- ▶ Press [VARY].
  
- ▶ To activate the password input, press [ON].  
Password input is active.
- ▶ To modify the password, press [RETURN] once  
(see "Password Set-up" on page 62).  
– or –
- ▶ In order to deactivate password input, enter the defined password.
- ▶ To confirm the password, press [RETURN] once.  
Password input can now be deactivated.
- ▶ To deactivate password input, press [OFF].
  
- ▶ To move directly to the next menu item,  
press [RETURN] once.  
– or –
- ▶ To save changes and to return to the main menu,  
press [RETURN] three times.  
The main menu appears.

### 3.10 Password [CLOCK]

Blocks access to the clock setting module with a password and protects it against misuse. The factory-set password is 2468.

Proceed as in Menu access (see page 37).

- ▶ Press [NEXT] until "PASSW CLOCK" appears.
- ▶ Press [VARY].
  
- ▶ To activate the password input, press [ON].  
Password input is active.
- ▶ To modify the password, press [RETURN] once  
(see "Password Set-up" on page 62).  
– or –
- ▶ In order to deactivate password input, enter the defined password.

- ▶ To confirm the password, press [RETURN] once.  
Password input can now be deactivated.
- ▶ To deactivate password input, press [OFF].
- ▶ To move directly to the next menu item,  
press [RETURN] once.  
– or –
- ▶ To save changes and to return to the main menu,  
press [RETURN] three times.  
The main menu appears.

### 3.11 Password [NO/TXT]

Blocks access to the NO/TXT menu with a password and protects it against misuse.  
The factory-set password is 2468.

Proceed as in Menu access (see page 37).

- ▶ Press [NEXT] until "PASSW NO/TXT" appears.
- ▶ Press [VARY].
- ▶ To activate the password input, press [ON].  
Password input is active.
- ▶ To modify the password, press [RETURN] once  
(see "Password Set-up" on page 62).  
– or –
- ▶ In order to deactivate password input, enter the defined password.
- ▶ To confirm the password, press [RETURN] once.  
Password input can now be deactivated.
- ▶ To deactivate password input, press [OFF].
- ▶ To move directly to the next menu item,  
press [RETURN] once.  
– or –
- ▶ To save changes and to return to the main menu,  
press [RETURN] three times.  
The main menu appears.

### 3.12 Password [PRINT]

Blocks access to stamping with a password and protects it against misuse.  
The factory-set password is 2468.

Proceed as in Menu access (see page 37).

- ▶ Press [NEXT] until "PASSW PRINT" appears.
- ▶ Press [VARY].
  
- ▶ To activate the password input, press [ON].  
Password input is active.
- ▶ To modify the password, press [RETURN] once  
(see "Password Set-up" on page 62).  
– or –
- ▶ In order to deactivate password input, enter the defined password.
- ▶ To confirm the password, press [RETURN] once.  
Password input can now be deactivated.
- ▶ To deactivate password input, press [OFF].
  
- ▶ To save changes and to return to the main menu,  
press [RETURN] three times.  
The main menu appears.

### 3.13 Password Set-up

Proceed as in Menu access (see page 37).

- ▶ Setting one of the passwords to [ON].
- ▶ Press [RETURN].
  
- ▶ To increase the number value, press [INC].
- ▶ To decrease the number value, press [DEC].
  
- ▶ To move one character to the right and to change it with [INC/DEC], press [RIGHT].
  
- ▶ To save changes and to return to the main menu,  
press [RETURN] three times.  
The main menu appears.



## 4. Troubleshooting

### 4.1 Operating and fault messages

Display	Fault cause	Fault correction
Dark display/ Lines in the display	Display fault	▶ Press the Reset button
CHARGE BATTERY NO IMPRINT POSSIBLE	Batteries are discharged	▶ Charge batteries
EMPTY BATTERY NO IMPRINT POSSIBLE	Battery is empty	▶ Charge batteries
IMPRINT BLOCKED	Print triggering is blocked	▶ Press [QUIT]
WRONG STATION	Incorrect charging station	▶ Press [QUIT]
ERROR 04	Memory error	▶ Press [QUIT]
ERROR 09	- Sensor or motor faulty - Print carriage blocked	▶ Press [QUIT]

### 4.2 Reset button

Carrying out a device reset causes various settings to be lost, e.g. date and time or the battery capacity display. The *jetStamp 790* must then be inserted into the charging station for about three hours in order to synchronise the battery capacity display.



After a total discharge of the battery, strange characters can appear on the display during charging. Pressing the Reset button ② resolves this issue.

## 5. Technical data and accessories

### 5.1 Rating plate

Please take note of the information shown on the rating plate before connecting the device.

The rating plate is located on the bottom of the *jetStamp 790* charging station.  
Explanation:

- Mod. = Model designation of your electronic stamp
- Nr. = Part number of your electronic stamp
- GEPR. = Testing date
-  = *jetStamp 790* complies with the requirements of EU Directive 2004/108/EC in respect of "Electromagnetic Compatibility"
-  = *jetStamp 790* is manufactured in compliance with Security Standard IEC/EN 60950-1

## 5.2 Technical data

Stamping time	Approx. 0.7 seconds
Stamping cycle	> 2 seconds
Print capacity per ink cartridge	Approx. 300,000 characters
Standby time per battery charge	6 days
Operating time per battery charge	Approx. 500 prints
Battery charging time	Approx. 6 hours
Dimensions, stamp only	(W x H x D in mm) 96 x 77 x 170
Dimensions, charging station	(W x H x D in mm) 115 x 141 x 35
Total height	195 mm
Weight, stamp	Approx. 446 g (with ink cartridge)
Weight, charging station	Approx. 370 g
Ambient temperature for operation	+ 8 °C to + 35 °C (conditionally, down to - 8 °C)
Temperature for storage and transport	- 20 °C to + 60 °C (up to 48 hours)
Humidity for operation	30 % to 70 % relative humidity
Humidity for storage and transport	10 % to 90 % relative humidity
Power supply	through supplied power supply unit model SA 115C-12
Manufacturer	Ontop European Division of SAC Group
Mains voltage	100 - 240 V ~ 50 - 60 Hz / 0,4 A AC
Charging station input voltage	12 V / 1,3 A DC
Noise level	< 60 dB (A) (Workplace related emission value in accordance with ISO 7779)

## 5.3 Transport and disposal

### Transport

You should retain the *jetStamp 790* packaging as it can be used to protect the product if it needs to be transported.

### Disposal



Please dispose of your used devices in an environmentally-aware manner.

Used devices contain recyclable materials that should be reclaimed.

Therefore, used devices should be disposed of at recognised collection points.

## 5.4 Accessories

Inkjet print cartridges

Black: Order. no.: 801 307 - 000

Red: Order. no.: 801 307 - 050

## 6. Contact

**Ernst Reiner GmbH & Co. KG**

Baumannstr. 16

78120 Furtwangen / Germany

Phone: +49 7723 657-0

Fax: +49 7723 657-200

E-Mail: [reiner@reiner.de](mailto:reiner@reiner.de)

[www.reiner.de](http://www.reiner.de)

© 2011 Ernst Reiner GmbH & Co. KG

All rights reserved. Translations, reprints and other reproductions of this Operating Manual, even in part and in whatever format, require our express, written approval.

## 7. Index

### A

Accessories ..... 66

### B

Battery ..... 40, 42

Battery charging ..... 43, 65

Block/unblock print triggering ..... 59

### C

Cleaning interval ..... 57

Cleaning print carriage ..... 50

Contact ..... 67

### D

Display ..... 37

DOUBLE PRINT (only for MP) ..... 57

### F

Fault rectification ..... 63

Favourites Set-up ..... 54

### I

Imprint

- Selection ..... 44, 56

- Stored ..... 45, 46

Initial commissioning ..... 43

Ink cartridge

- Insertion ..... 43

- Changing ..... 49

- Cleaning and cleaning strength  
adjustment ..... 49

### M

Menu access ..... 37, 56

### N

Numberer ..... 50

- Leading zero setting ..... 50

- Incremental/Decremental ..... 50

- Skip value ..... 51

- Repetition ..... 52

- Start value ..... 52

- Limit values ..... 53

- Constant number ..... 53

### O

Operating time ..... 65

### P

Password ..... 60

- Clock ..... 60

- Text/Number ..... 61

- Print ..... 62

### R

Reset button ..... 63

### S

Safety ..... 41, 42

Selecting language ..... 58

Setting the

- time ..... 47

- date ..... 47

- Hour split ..... 58

- Summertime ..... 59

Set-up Module ..... 56

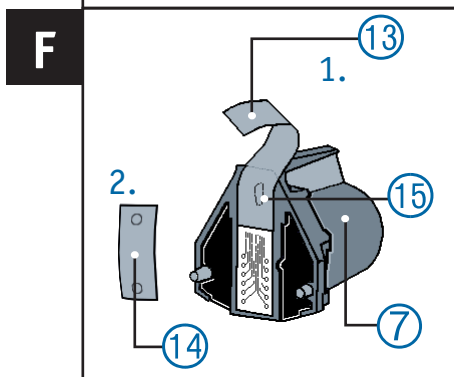
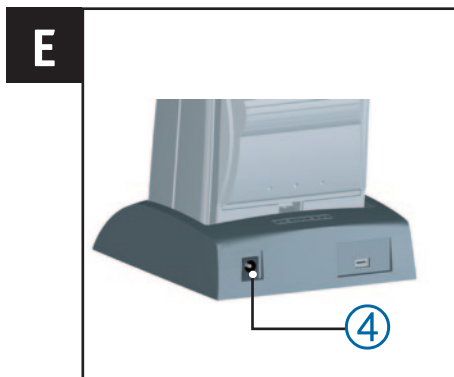
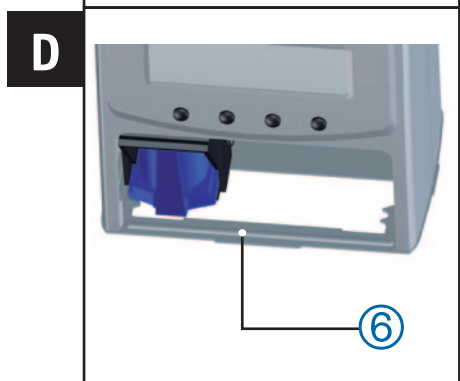
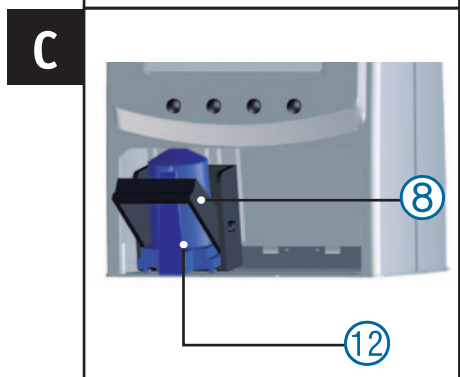
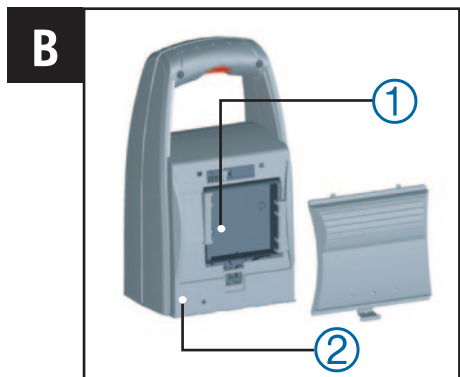
Stamping ..... 48

Standby time ..... 65

### T

Technical data ..... 65

## Notes



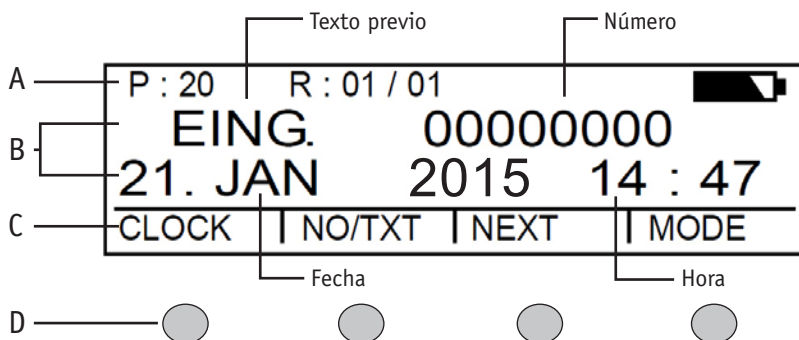
- ① Compartimento de las pilas (parte trasera)
- ② Tecla de reset (parte trasera)
- ③ Estación de carga con bloque de alimentación
- ④ Conexión para el conector de la fuente de alimentación (parte trasera)
- ⑤ Indicador verde de carga
- ⑥ Talón de retención
- ⑦ Cartucho de tinta
- ⑧ Estribo de cierre
- ⑨ Campo de teclas
- ⑩ Display
- ⑪ Tecla de inicio
- ⑫ Asa
- ⑬ Lámina protectora
- ⑭ Plaquita de fieltro
- ⑮ Boquilla



## Display y Configuración per medico de botones

El display aparecen las siguientes funciones:

- A - Número del tipo de sello configurado (P: 01 ... P: 29)
  - Conmutación de repetición (p. ej., R: 01/01) del numerador
  - Estado de carga
- B - Tipo de sello configurado
  - Línea superior: Texto y número
  - Línea inferior: Fecha y hora
- C - Barra del menú con los puntos del menú y los comandos



- D - Cuatro teclas
  - Cada tecla siempre se ha asignado a un punto del menú o a un comando que se muestra en la barra del menú.

## Acceso al menú

- ▶ Pulsar [MODE] hasta que aparezca [SETUP] en la barra del menú.
- ▶ Pulsar [SETUP].
  - Aparece "SETUP - MODULE SETTINGS".
- ▶ Pulsar [CALL].
  - Aparece "SM - SETTINGS".

## Tabla de contenidos

### *jetStamp 790/MP*

Display y Configuración per medico de botones .....	71
Acceso al menú .....	71

### Indicaciones importantes

Pilas recargables .....	74
-------------------------	----

### Por su propia seguridad

Descripción de los símbolos .....	75
Indicaciones de seguridad sobre las pilas recargables .....	76
Cómo manejar los cartuchos de tinta de forma segura .....	76

### 1. Preparación y puesta en marcha

1.1 Puesta en marcha .....	77
1.2 Colocación de los cartuchos de tinta .....	77
1.3 Elegir idioma .....	78
1.4 Tipo de sellos almacenado .....	78
1.5 Elegir tipo de sello .....	78
1.6 Vista de la marcada almacenada .....	79
1.7 Elegir texto previo .....	81
1.8 Ajustar fecha y hora .....	81
1.9 Impresión .....	82

### 2. Uso de *jetStamp 790* – Operación normal

2.1 Cambio del cartucho de tinta .....	83
2.2 Limpiar cartuchos de tinta .....	83
2.3 Elegir intervalo de limpieza .....	83
2.4 Limpieza el carro de impresión .....	84
2.5 Numerador .....	84
2.5.1 Ajuste de los ceros a la izquierda .....	84
2.5.2 Ascendente/descendente .....	84
2.5.3 Ancho de paso .....	85
2.5.4 Repetición .....	86
2.5.5 Valor inicial .....	86
2.5.6 Valores límite (numerador) .....	87
2.5.7 Imprimir números constantes .....	87
2.6 Ajustar favoritos .....	88
2.7 Tipos de sello personalizado .....	89

**3. Módulo de configuración – Acceso detallado**

3.1 Acceso al menú .....	90
3.2 Elegir tipo de sello .....	90
3.3 DOUBLE PRINT (Solo para la ejecución del <i>jetStamp</i> MP) .....	91
3.4 Elegir intervalo de limpieza .....	91
3.5 Elegir idioma .....	92
3.6 División de horas .....	92
3.7 Horario de verano .....	93
3.8 Bloquear/desbloquear inicio de impresión .....	93
3.9 Contraseña [SETUP] .....	94
3.10 Contraseña [CLOCK] .....	94
3.11 Contraseña [NO/TXT] .....	95
3.12 Contraseña [PRINT] .....	96
3.13 Ajustar contraseña .....	96

**4. Detectar y resolver fallos**

4.1 Indicaciones de operación y mensajes de error .....	97
4.2 Tecla reset .....	97

**5. Datos técnicos y accesorios**

5.1 Características de la placa .....	98
5.2 Datos técnicos .....	99
5.3 Transporte y eliminación .....	100
5.4 Accesorios .....	100

**6. Contacto** ..... 101**7. Índice** ..... 102

## Indicaciones importantes

Antes de poner en marcha el *jetStamp 790* es absolutamente necesario leer con cuidado el manual de instrucciones, especialmente las indicaciones de seguridad. Con ello evitazá daños en el aparato y los ziergos de seguridad que se pueden dar como consecuencia de un mal uso.

## Pilas recargables

La carga de las pilas recargables se controla electrónicamente, garantizando que las pilas se carguen de forma óptima.

### Carga

- ▶ Hay que cargar completamente las pilas recargables antes de proceder al primer uso. Duración aprox. de 14 horas. Después, el tiempo de carga será de un máximo de seis horas.

Después de la primera carga completa las pilas recargables todavía no alcanzan su capacidad completa. Tiene que contar con que no se alcancen los tiempos normales de disponibilidad.

### Capacidad máxima

Se alcanza la capacidad completa cuando las pilas recargables se descargan y se cargan varias veces.

Las pilas recargables están descargadas del todo cuando en el display aparece [Empty BAT]. Las pilas recargables alcanzan su máxima capacidad cuando el indicador verde de carga ⑤ está apagado.

### Cambio de las pilas recargables

Cuando retire las pilas recargables se resetea el indicador. El *jetStamp 790* se tiene que colocar después durante aprox. tres horas en la estación de carga para sincronizar el indicador de capacidad de pilas recargables.

## Por su propia seguridad

### Descripción de los símbolos

#### PELIGRO

Advertencia de peligros que en caso de incumplimiento de las medidas resultarán **directamente en la muerte o en lesiones de gravedad.**

#### ADVERTENCIA

Advertencia de peligros que en caso de incumplimiento de las medidas pueden resultar en la **muerte o en lesiones de gravedad.**

#### ATENCIÓN

Advertencia de peligros que en caso de incumplimiento de las medidas pueden resultar en **lesiones.**

#### AVISO

Advertencia de peligros que en caso de incumplimiento de las medidas pueden resultar en **daños materiales.**

- ▶ Aquí Ud. tiene que realizar una acción.



Indicaciones y consejos para que la operación del *jetStamp 790* resulte más fácil.

## Indicaciones de seguridad sobre las pilas recargables

Las pilas recargables están sometidas a desgaste. Es por ello que no podemos garantizar una vida útil superior a seis meses.

### **ADVERTENCIA**

Peligro de explosión si entran en contacto con el fuego.

- ▶ Nunca eche las pilas recargables al fuego.

### **Utilización**

Usar solo la estación de carga suministrada y pilas recargables de níquel-hidruro metálico (NiMH) del tipo AAA.

Los productos siguientes están autorizados para recambio:

Panasonic AAA NiMH 800 mAh, GP Batteries AAA NiMH y 950 mAh (para todos los productos es válido: corriente típica de carga de 200 mA durante un máximo de seis horas).

Las pilas recargables no admisibles pueden causar daños o errores en el funcionamiento.

- ▶ Usar solo las pilas recargables prescritas.

### **Colocación**

¡Tenga en cuenta la polaridad correcta de las pilas recargables al insertarlas (preste atención a los símbolos de la pila en el compartimento)!

### **Eliminación**



No eche las pilas recargables viejas o defectuosas en la basura normal doméstica.

## Cómo manejar los cartuchos de tinta de forma segura

La ingestión de tinta puede dañar la salud.

- ▶ ¡No ingiera tinta!
- ▶ ¡Mantener los cartuchos de tinta alejados del alcance de los niños!

## 1. Preparación y puesta en marcha


### 1.1 Puesta en marcha

**i** Hay que cargar las pilas recargables del todo antes de proceder al primer uso.  
Duración aprox. de 14 horas.

**Colocación de las pilas recargables** ⇒ Fig. **B**

- ▶ Abrir el compartimento de las pilas recargables ① en la parte trasera del sello.
- ▶ Observe que la polaridad sea la correcta y coloque las pilas recargables.
- ▶ Cerrar el compartimento de las pilas ①.

**Cargar las pilas recargables** ⇒ Fig. **A + D**

- ▶ Colocar primero el sello con el talón de retención ⑥ en la estación de carga.  
Las pilas recargables se están cargando cuando ⑤ el piloto verde de encienda.  
El estado de carga se muestra a los pocos minutos en el display con el símbolo .

**i** Ayuda en caso de problema

Después de colocar las pilas recargables en el display aparece "EMPTY BATTERY - NO IMPRINT POSSIBLE".  
El sistema no detecta las pilas recargables.

- ▶ Pulsar cualquier botón.

El display está negro o rayado.  
Es posible que se hayan realizado entradas inadmisibles.

- ▶ Pulsar la tecla de reset ②.

### 1.2 Colocación de los cartuchos de tinta

**Colocación de los cartuchos de tinta** ⇒ Fig. **C + F**

- ▶ Sacar el *jetStamp* 790 de la estación de carga ③.
- ▶ Pulsar [MODE] hasta que aparezca [INKJET] en la barra del menú.
- ▶ Pulsar [INKJET].  
El carro de impresión se desplaza por medio del equipo.

- ▶ Apretar el estribo de enclavamiento ⑧ en la posición más trasera.
- ▶ Sacar el nuevo cartucho de tinta ⑦ del envase y retirar la lámina protectora ⑬ de la boquilla ⑮.
- ▶ Sujetar la plaquita del fieltro ⑭ (también se encuentra en el envase) en la boquilla ⑮, hasta que salga tinta.
- ▶ Colocar los cartuchos de tinta ⑦ por el asa ⑫ en el carro de impresión.
- ▶ Volver a desplazar la estribo de cierre ⑧ hacia delante.
- ▶ Pulsar [INKJET].  
El carro de impresión se desplaza en la posición de impresión.

### 1.3 Elegir idioma

- ▶ Véase "Elegir idioma", página 92.

### 1.4 Tipo de sellos almacenado

Número P: 01 a P: 25 son tipos de impresión preajustados que contienen campos de impresión como "Texto previo", "Numerador", "Fecha" y "Hora" (véase la página 81) y que se tienen que ajustar antes de la impresión.

Se puede elegir un "Texto previo" de 12 textos estándar (véase la página 81). Los contenidos de los tipos de sellos mostrados son solo ejemplos y pueden ser modificados.

Número P: 26 a P: 29 son tipos de sellos personalizados que pueden crearse de forma individual (véase la página 89).

El tipo activo de sello se muestra en el display en la parte de arriba, a la izquierda p. ej., P: 09.

### 1.5 Elegir tipo de sello

Para poder realizar ajustes en los tipos de sellos primero hay que elegirlos o activarlos.

- ▶ Pulsar [MODE] hasta que aparezca [NEXT] en la barra del menú.
- ▶ Pulsar [NEXT] hasta que P: muestre el número de su elección.

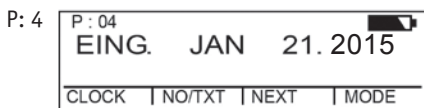
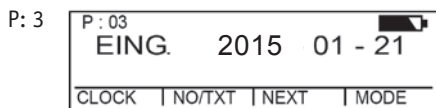
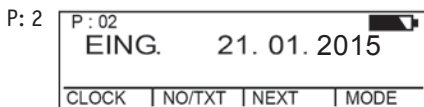
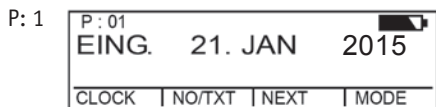
#### Otras posibilidades para elegir tipos de sellos:

- Favoritos (véase la página 88).
- Módulo de configuración en "STAMP PICTURE" (véase la página 90).

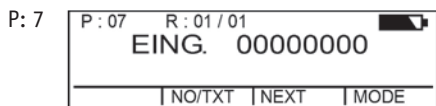
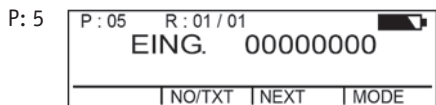


## 1.6 Vista de la marcada almacenada

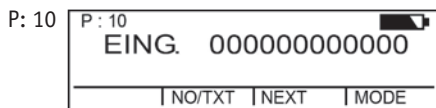
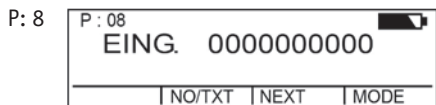
Tipos de sello P: 01 a P: 04 = Texto previo + fecha



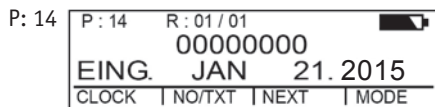
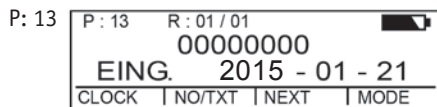
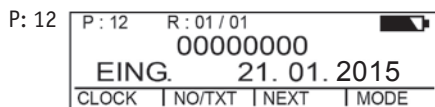
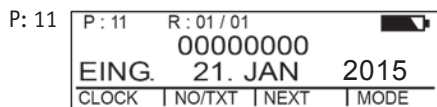
Tipos de sello P: 05 a P: 07 = Texto de previo + Numerador



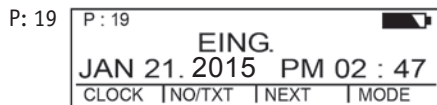
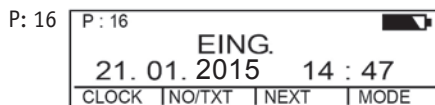
Tipos de sello P: 08 a P: 10 = Texto previo + Número constante



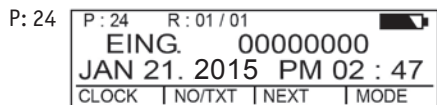
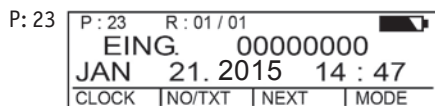
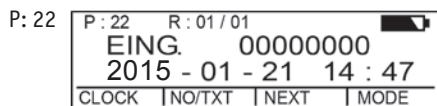
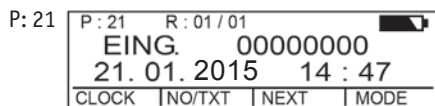
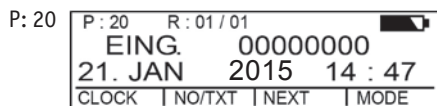
Tipos de sello P: 11 a P: 14 = Numerador + Texto previo + Fecha



Tipos de sello P: 15 a P: 19 = Texto previo + Fecha + Hora



Tipos de sello P: 20 a P: 25 = Texto previo + Numerador + Fecha + Hora



## 1.7 Elegir texto previo

Los textos previos siguientes pueden ser ajustados para los tipos de sello P: 01 a P: 25.

ENTR.	ARCHI	VENT	REG.
SAL.	CAJA	RECIB	ANOT.
TRAT.	PGDO.	M.EXT	CONF.

\_ \_ \_ \_ \_ (= Texto previo desactivado)

- ▶ Pulsar [MODE] hasta que aparezca [NO/TXT] en la barra del menú.
- ▶ Pulsar [NO/TXT].  
Aparece "INPUT - REPETITION".
- ▶ Pulsar [NEXT] hasta que aparezca "INPUT - PRE TEXT".
- ▶ Para elegir textos previos pulsar [VARY].
- ▶ Pulsar [NEXT] hasta que aparezca el texto previo de su elección.
- ▶ Para guardar el ajuste y para regresar al menú principal pulsar [RETURN] dos veces.  
Aparece el menú principal.

## 1.8 Ajustar fecha y hora

Tipo de sello P: 01 a P: 04 o P: 11 a P: 24 tiene que ser seleccionado (Véase "Elegir tipo de sello", página 78).

### Ajustar la hora

- ▶ Pulsar [MODE] hasta que aparezca [CLOCK] en la barra del menú.
- ▶ Pulsar [CLOCK].  
Aparece "INPUT - TIME 1".
- ▶ Para ajustar los **minutos** pulsar [VARY].
- ▶ Para aumentar el valor numérico pulsar [INC].
- ▶ Para ajustar las **horas** pulsar [NEXT].
- ▶ Para aumentar el valor numérico pulsar [INC].
- ▶ Para pasar al próximo punto del menú pulsar [RETURN] una vez.  
- 0 -
- ▶ Para guardar la configuración y para regresar al menú principal pulsar [RETURN] dos veces.  
Aparece el menú principal.

### Ajustar la fecha

- ▶ Pulsar [MODE] hasta que aparezca [CLOCK] en la barra del menú.
- ▶ Pulsar [CLOCK].
- ▶ Pulsar [NEXT] hasta que aparezca "INPUT - DATE 1".
- ▶ Para ajustar el **año** pulsar [VARY].
- ▶ Para aumentar el valor numérico pulsar [INC].
- ▶ Para ajustar el **mes** pulsar [NEXT].
- ▶ Para cambiar de mes pulsar [INC].
- ▶ Para pasar al próximo punto del menú pulsar [RETURN] una vez.  
– o –
- ▶ Para guardar el ajuste y para regresar al menú principal pulsar [RETURN] dos veces.  
Aparece el menú principal.

## 1.9 Impresión

### AVISO

La tinta del cabezal de impresión es dañina.

- ▶ No deje que entre en contacto con la cara ni con la piel.

En función del tipo de sello utilizado se ejecuta la impresión en una o dos líneas.

- ▶ Accionar la tecla roja de inicio ①.



### Ayuda en caso de problema

Si en el display se muestra "IMPRINT BLOCKED" es que la tecla de inicio de impresión está bloqueada.

- ▶ Pulsar [QUIT] para liberar la tecla de inicio de impresión una vez.
- ▶ Siga las indicaciones de la página 93 para desbloquear la tecla de inicio de impresión de forma duradera.

## 2. Uso de jetStamp 790 – Operación normal

### 2.1 Cambio del cartucho de tinta

Cambio del cartucho de tinta ⇒ Fig. **C + F**

- ▶ Sacar el *jetStamp 790* de la estación de carga ③.
- ▶ Pulsar [MODE] hasta que aparezca [INKJET] en la barra del menú.
- ▶ Pulsar [INKJET].  
El carro de impresión se desplaza al centro de su recorrido del equipo.
- ▶ Apretar el estribo de enclavamiento ⑧ en la posición más trasera.
- ▶ Sacar el cartucho de tinta del carro de impresión.
- ▶ Sacar el nuevo cartucho de tinta ⑦ del envase y retirar la lámina protectora ⑬ de la boquilla ⑮.
- ▶ Sujetar la plaquita de fieltro ⑭ (también se encuentra en el envase) en la boquilla ⑮ del cartucho de tinta hasta que salga tinta.
- ▶ Colocar los cartuchos de tinta ⑦ por el asa ⑫ en el carro de impresión.
- ▶ Volver a desplazar la estribo de cierre ⑧ hacia delante.
- ▶ Pulsar [INKJET].  
El carro de impresión se desplaza en la posición de impresión.

### 2.2 Limpiar cartuchos de tinta

- ▶ Colocar el *jetStamp 790* en la estación de carga.
- ▶ Pulsar [MODE] hasta que aparezca [CLEAN] en la barra del menú.
- ▶ Para iniciar la operación de limpieza pulsar [CLEAN].

### 2.3 Elegir intervalo de limpieza

- ▶ Véase "Intervalo de limpieza", página 91.

## 2.4 Limpieza el carro de impresión

La tinta y los restos secos de tinta en el carro de impresión se limpian con un con paño suave mojado en alcohol.

## 2.5 Numerador

El numerador sirve para la numeración consecutiva.

Tipo de sello P: 05 a P: 07, P: 11 a P: 14 o P: 20 a P: 25 tiene que ser seleccionado (véase "Elegir tipo de sello", página 78).

### 2.5.1 Ajuste de los ceros a la izquierda

Los ceros a la izquierda se pueden mostrar o esconder, p. ej., 5 ó 00000005.

Proceda como en el acceso al menú (véase la página 71).

- ▶ Pulsar [NEXT] hasta que aparezca "PRE CHAR 0".
- ▶ Pulsar [VARY].
- ▶ Para ver los ceros a la izquierda pulsar [ON].  
Aparece "PRE CHAR 0 ON".
- ▶ Para esconder los ceros a la izquierda pulsar [OFF].  
Aparece "PRE CHAR 0 OFF".
- ▶ Para guardar el ajuste y para regresar al menú principal pulsar [RETURN] tres veces.  
Aparece el menú principal.

### 2.5.2 Ascendente/descendente

El numerador puede ser ascendente ó descendente p. ej., 1, 2, 3 ó 3, 2, 1.

Tipo de sello P: 05 a P: 07, P: 11 a P: 14 o P: 20 a P: 25 tiene que ser seleccionado (véase "Elegir tipo de sello", página 78).

Proceda como en el acceso al menú (véase la página 71).

- ▶ Pulsar [NEXT] hasta que aparezca "MODE NUM 1".
- ▶ Pulsar [VARY].
- ▶ Para aumentar el valor numérico pulsar [INC].
- ▶ Para reducir el valor numérico pulsar [DEC].

1 = ascendente

2 = descendente

- ▶ Para guardar la configuración y regresar al menú principal pulsar [RETURN] tres veces.  
Aparece el menú principal.

Si se requiere un segundo numerador de tipo personalizado de sello P: 26 a P: 29 tiene que ser seleccionado (véase "Elegir tipo de sello", página 78).

Proceda como en el acceso al menú (véase la página 71).

- ▶ Pulsar [NEXT] hasta que aparezca "MODE NUM 2".

El resto del procedimiento sigue el mismo patrón.

### 2.5.3 Ancho de paso

El ancho de paso indica en qué intervalo el numerador ha de seguir contando, p. ej., en pasos de tres.

Tipo de sello P: 05 a P: 07, P: 11 a P: 14 o P: 20 a P: 25 tiene que ser seleccionado (véase "Elegir tipo de sello", página 78).

Proceda como en el acceso al menú (véase la página 71).

- ▶ Pulsar [NEXT] hasta que aparezca "SKIP NUM 1".
- ▶ Pulsar [VARY].
- ▶ Para aumentar el valor numérico pulsar [INC].
- ▶ Para reducir el valor numérico pulsar [DEC].

 El ancho de paso se puede ajustar de 01 a 99.

- ▶ Para guardar el ajuste y para regresar al menú principal pulsar [RETURN] tres veces.  
Aparece el menú principal.

Para ajustar el ancho de paso en el segundo numerador el tipo personalizado de sello P: 26 a P: 29 tiene que ser seleccionado (véase "Elegir tipo de sello", página 78).

Proceda como en el acceso al menú (véase la página 71).

- ▶ Pulsar [NEXT] hasta que aparezca "SKIP NUM 2".

El resto del procedimiento sigue el mismo patrón.

### 2.5.4 Repetición

Indica la cantidad de repeticiones de un tipo de sello, p. ej., si se ajusta el valor "03", el numerador se queda parado en el mismo número durante tres impresiones; después sigue contando.

- ▶ Pulsar [MODE] hasta que aparezca [NO/TXT] en la barra del menú.
- ▶ Pulsar [NO/TXT].  
Aparece "INPUT - REPETITION".
- ▶ Para elegir la **unidad** del valor pulsar [VARY].
- ▶ Para aumentar el valor numérico pulsar [INC].
- ▶ Para reducir el valor numérico pulsar [DEC].
- ▶ Para elegir el **decimal** del valor pulsar [LEFT].
- ▶ Para aumentar el valor numérico pulsar [INC].
- ▶ Para reducir el valor numérico pulsar [DEC].
- ▶ Para guardar la configuración y para regresar al menú principal pulsar [RETURN] dos veces.  
Aparece el menú principal.

### 2.5.5 Valor inicial

Ajuste del valor inicial de su elección. Si, por ejemplo, ha ajustado el valor "15" el numerador imprimirá a partir de este número.

- ▶ Pulsar [MODE] hasta que aparezca [NO/TXT] en la barra del menú.
- ▶ Pulsar [NO/TXT].
- ▶ Pulsar [NEXT] hasta que aparezca "INPUT - NUMBERER 1".
- ▶ Pulsar [VARY].
- ▶ Para aumentar el valor numérico pulsar [INC].
- ▶ Para reducir el valor numérico pulsar [DEC].
- ▶ Para pasar hacia un dígito a la izquierda y cambiarlo con [INC/DEC] pulsar [LEFT].



A partir del segundo dígito de la derecha puede ajustar caracteres especiales que no cambian cuando se cuenta (guión, barra, espacio en blanco).

- ▶ Para guardar el ajuste y regresar al menú principal pulsar [RETURN] dos veces.  
Aparece el menú principal.



### 2.5.6 Valores límite (numerador)

Ajuste de los valores límite entre los cuales el numerador contará, p. ej., si estos empiezan con 10 y acaban con 20, se volverá a empezar con 10.

#### Ajustar valores límite

- ▶ Pulsar [MODE] hasta que aparezca [COUNT] en la barra del menú.
- ▶ Pulsar [COUNT] hasta que se ajuste el valor mínimo de su elección.
- ▶ Pulsar [MODE] hasta que aparezca [N1 MIN] en la barra del menú.
  
- ▶ Para guardar el **valor mínimo** pulsar [N1 MIN], [N1 MIN] pasa a [N1 MIN ◀].
  
- ▶ Pulsar [MODE] hasta que aparezca [COUNT] en la barra del menú.
- ▶ Pulsar [COUNT] hasta que se ajuste el valor máximo de su elección.
- ▶ Pulsar [MODE] hasta que aparezca [N1 MAX] en la barra del menú.
  
- ▶ Para guardar el **valor máximo** pulsar [N1 MAX], [N1 MAX] pasa a [N1 MAX ◀].  
Los valores límite ahora están ajustados.

#### Borrar los valores límite

- ▶ Pulsar [MODE] hasta que aparezca [N1 CLR] en la barra del menú.
- ▶ Para borrar los valores límite ajustados pulsar [N1 CLR].

### 2.5.7 Imprimir números constantes

También puede imprimir siempre con el mismo número constante. Tipo de sello P: 08 a P: 10 tiene que ser seleccionado (véase "Elegir tipo de sello", página 78).

- ▶ Pulsar [MODE] hasta que aparezca [NO/TXT] en la barra del menú.
- ▶ Pulsar [NO/TXT].  
Aparece "INPUT - PRE TEXT".
- ▶ Pulsar [NEXT].  
Aparece "INPUT - NUMBERER 1".
- ▶ Pulsar [VARY].
  
- ▶ Para aumentar el valor numérico pulsar [INC].
- ▶ Para reducir el valor numérico pulsar [DEC].
  
- ▶ Para pasar hacia un dígito a la derecha y cambiarlo con [INC/DEC] pulsar [RIGHT].

 Se pueden ajustar caracteres especiales en todos los dígitos.

- ▶ Para guardar el ajuste y para regresar al menú principal pulsar [RETURN] dos veces.  
Aparece el menú principal.

## 2.6 Ajustar favoritos

Con esta función puede reducir las 29 impresiones programadas a las que Ud. necesite, p. ej., solo cuatro impresiones visibles. Así puede cambiar con mayor rapidez entre los diferentes tipos de sellos.

Los tipos de sellos se pueden elegir de forma individual con el modo de impresión a través de [NEXT].

- ▶ Pulsar [MODE] hasta que aparezca [SETUP] en la barra del menú.
- ▶ Pulsar [SETUP].  
Aparece "SETUP - MODULE SETTINGS".
- ▶ Pulsar [CALL].  
Aparece "SM - SETTINGS".
- ▶ Pulsar [NEXT] hasta que aparezca "SET STAMP PICT".
- ▶ Pulsar [CALL].  
Aparece "SEL ST PICT ALL ON/OFF".

### Elegir los diferentes tipos de sello

- ▶ Pulsar [NEXT] hasta que aparezca el tipo de sello de su elección.
- ▶ Pulsar [VARY].
- ▶ Para elegir un tipo de sello pulsar [ON].  
– 0 –
- ▶ Para **no** elegir un tipo de sello pulsar [OFF].
- ▶ Repetir con todos los tipos de sello de su elección.
- ▶ Para pasar al siguiente tipo de sello pulsar [RETURN].  
Si es necesario pulse [NEXT] para pasar al siguiente tipo de sello.  
– 0 –
- ▶ Para guardar el ajuste y para regresar al menú principal pulsar [RETURN] cuatro veces.  
Aparece el menú principal.

### Se activan todos los tipos de sello (ajuste de fábrica)

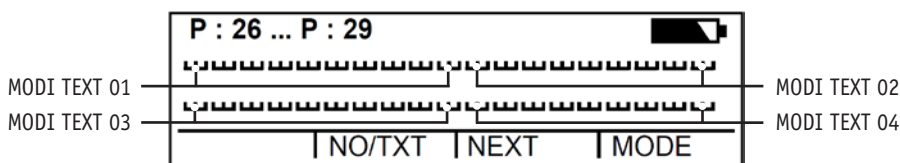
- ▶ Pulsar [VARY].
- ▶ Pulsar [ON].  
"SEL ST PICT ALL ON", todos los tipos de sello se han seleccionado.
- ▶ Para guardar la configuración y para regresar al menú principal pulsar [RETURN] cuatro veces.  
Aparece el menú principal.  
– 0 –
- ▶ Pulsar [OFF].  
"SEL ST PICT ALL OFF", no se ha seleccionado ningún tipo de sello.

## 2.7 Tipos de sello personalizado

Tipos de sello personalizados, P: 26 a P: 29, se pueden crear y transmitir con el PCset 790 o el PCset EASY 790.

– o –

Se pueden crear textos individuales a lo largo de un máximo de dos líneas en el aparato. Cada línea cuenta con 20 caracteres.



- ▶ Pulsar [MODE] hasta que aparezca [NO/TXT] en la barra del menú.
- ▶ Pulsar [NO/TXT].  
Aparece "INPUT - MODI TEXT 01".
- ▶ Para añadir un texto individual en "MODI TEXT 01" pulsar [VARY]

Los caracteres siguientes están disponibles:

0 ... 9

A ... Z

Ç Ä Å É Æ Ö Ü ε Ø Ñ Á À ¥  
Ê Ë Ó Ú € Í \$ & \* + , - . / : @

- ▶ Pulsar [INC].  
La secuencia de caracteres empieza con "0" y termina con "@".
- ▶ Pulsar [DEC].  
La secuencia de caracteres empieza con "@" y termina con "0".
- ▶ Para desplazarse en un carácter hacia la derecha y para poder modificarlo con [INC/DEC] pulsar [RIGHT].
- ▶ Para guardar "MODI TEXT 01" pulsar [RETURN].
- ▶ Pulsar [NEXT].  
Aparece "INPUT - MODI TEXT 02".

El resto del procedimiento sigue el mismo patrón.

- ▶ Para guardar el ajuste y regresar al menú principal pulsar [RETURN] dos veces.  
Aparece el menú principal.

### 3. Módulo de configuración – Acceso detallado

El módulo de configuración cuenta con dos puntos secundarios.

**"SETUP - MODULE UPDATE"** solo puede ser usado con un PCset 790 opcional disponible o con PCset EASY 790.

**"SETUP - MODULE SETTINGS"** se pueden realizar ajustes más avanzados que repercuten en el tipo de sello y en la manipulación.

#### 3.1 Acceso al menú

- ▶ Pulsar [MODE] hasta que aparezca [SETUP] en la barra del menú.
- ▶ Pulsar [SETUP].  
Aparece "SETUP - MODULE SETTINGS".
- ▶ Pulsar [CALL].  
Aparece "SM - SETTINGS".

#### 3.2 Elegir tipo de sello

Proceda como en el acceso al menú (véase la página 71).

- ▶ Pulsar [NEXT] hasta que aparezca "STAMP PICTURE".
- ▶ Para ajustar el número del tipo de sello de su elección pulsar [VARY].
- ▶ Para aumentar el valor numérico pulsar [INC].
- ▶ Para reducir el valor numérico pulsar [DEC].
- ▶ Pulsar [RETURN] una vez para pasar al próximo punto del menú.  
– o –
- ▶ Para guardar el ajuste y regresar al menú principal pulsar [RETURN] tres veces.  
Aparece el menú principal.

### 3.3 DOUBLE PRINT (Solo para la ejecución del jetStamp MP)

Para una mayor intensidad de la impresión, el aparato realiza una doble pasada.

Proceda como en el acceso al menú (véase la página 71).

- ▶ Pulsar [MODE], aparece "DOUBLE PRINT".
- ▶ Pulsar [VARY].
- ▶ Para activar "DOUBLE PRINT", pulsar [ON].
- ▶ Para desactivar "DOUBLE PRINT", pulsar [OFF].
- ▶ Para pasar al próximo punto del menú pulsar [RETURN] una vez.  
– 0 –
- ▶ Para guardar el ajuste y para regresar al menú principal pulsar [RETURN] tres veces.  
Aparece el menú principal.

### 3.4 Elegir intervalo de limpieza

Proceda como en el acceso al menú (véase la página 71).

- ▶ Pulsar [NEXT] hasta que aparezca "CLEAN INTERVAL".
- ▶ Para ajustar la intensidad de limpieza pulsar [CALL].
- ▶ Para aumentar el valor numérico pulsar [INC].
- ▶ Para reducir el valor numérico pulsar [DEC].
  - 0 = Ninguna limpieza
  - 1 = Limpieza estándar
  - 2 = Limpieza media
  - 3 = Limpieza fuerte
- ▶ Para pasar al próximo punto del menú pulsar [RETURN] una vez.  
– 0 –
- ▶ Para guardar el ajuste y regresar al menú principal pulsar [RETURN] tres veces.  
Aparece el menú principal.

### 3.5 Elegir idioma

Proceda como en el acceso al menú (véase la página 71).

- ▶ Pulsar [NEXT] hasta que aparezca "LANGUAGE".
- ▶ Para ajustar el idioma pulsar [VARY].
- ▶ Para aumentar el valor numérico pulsar [INC].
- ▶ Para reducir el valor numérico pulsar [DEC].

0 = Alemán	5 = Portugués
1 = Francés	6 = Neerlandés
2 = Inglés	7 = Noruego
3 = Italiano	8 = Sueco
4 = Español	9 = Danés
- ▶ Para pasar al próximo punto del menú pulsar [RETURN] una vez.  
– o –
- ▶ Para guardar el ajuste y regresar al menú principal pulsar [RETURN] tres veces.  
Aparece el menú principal.

### 3.6 División de horas

Con la división de horas una hora se puede mostrar en 60 o en 100 minutos.

Proceda como en el acceso al menú (véase la página 71).

- ▶ Pulsar [NEXT] hasta que aparezca "SPLIT HOUR 60M".
- ▶ Pulsar [VARY].
- ▶ 1 hora = 60 minutos.  
Pulsar [ON].  
– o –
- ▶ 1 hora = 100 minutos.  
Pulsar [OFF].
- ▶ Para pasar al próximo punto del menú pulsar [RETURN] una vez.  
– o –
- ▶ Para guardar el ajuste y regresar al menú principal pulsar [RETURN] tres veces.  
Aparece el menú principal.

### 3.7 Horario de verano

Proceda como en el acceso al menú (véase la página 71).

- ▶ Pulsar [NEXT] hasta que aparezca "SUMMERTIME".
- ▶ Pulsar [VARY].
- ▶ Para aumentar el valor numérico pulsar [INC].
- ▶ Para reducir el valor numérico pulsar [DEC].
  - 0 = Ningún horario de verano
  - 1 = Horario de verano europeo a partir de 1996
  - 2 = Horario de verano europeo antes de 1996
  - 3 = Horario de verano América
- ▶ Para pasar al próximo punto del menú pulsar [RETURN] una vez.
  - 0 -
- ▶ Para guardar el ajuste y regresar al menú principal pulsar [RETURN] tres veces.

Aparece el menú principal.

### 3.8 Bloquear/desbloquear inicio de impresión

El bloqueo del inicio de impresión protege de aquellas operaciones de impresión no deseadas. En caso de que el inicio de impresión esté bloqueado con una contraseña, tendrá que introducirla. La contraseña de fábrica es 2468.

Proceda como en el acceso al menú (véase la página 71).

- ▶ Pulsar [NEXT] hasta que aparezca "BLOCK IMPRINT 0/1/2/3".
- ▶ Pulsar [VARY].
- ▶ Para aumentar el valor numérico pulsar [INC].
- ▶ Para reducir el valor numérico pulsar [DEC].
  - 0 = Ningún bloqueo de inicio
  - 1 = Bloqueo de inicio después de 60 segundos
  - 2 = Bloqueo de inicio después de 30 segundos
  - 3 = Bloqueo de inicio después de 15 segundos
- ▶ Para pasar al próximo punto del menú pulsar [RETURN] una vez.
  - 0 -
- ▶ Para guardar el ajuste y regresar al menú principal pulsar [RETURN] tres veces.

Aparece el menú principal.

### 3.9 Contraseña [SETUP]

Bloquea el módulo de configuración con una contraseña y lo protege así de cualquier uso no autorizado. La contraseña de fábrica es 2468.

Proceda como en el acceso al menú (véase la página 71).

- ▶ Pulsar [NEXT] hasta que aparezca "PASSW SETUP".
- ▶ Pulsar [VARY].
  
- ▶ Para activar la contraseña pulsar [ON].  
La introducción de la contraseña es correcta.
- ▶ Para modificar la contraseña pulsar [RETURN] una vez.  
(Véase "Ajustar contraseña", página 96).  
– 0 –
- ▶ Introducir la contraseña ajustada para desactivar la contraseña.
- ▶ Para confirmar la contraseña pulsar [RETURN] una vez.  
Ahora puede desactivar la clave de la contraseña.
- ▶ Para desactivar la contraseña pulsar [OFF].
  
- ▶ Para pasar al próximo punto del menú pulsar [RETURN] una vez.  
– 0 –
- ▶ Para guardar el ajuste y regresar al menú principal pulsar [RETURN] tres veces.  
Aparece el menú principal.

### 3.10 Contraseña [CLOCK]

Bloquea el cambio de la hora con una contraseña y lo protege así de cualquier uso no autorizado. La contraseña de fábrica es 2468.

Proceda como en el acceso al menú (véase la página 71).

- ▶ Pulsar [NEXT] hasta que aparezca "PASSW CLOCK".
- ▶ Pulsar [VARY].
  
- ▶ Para activar la contraseña pulsar [ON].  
La introducción de la contraseña es correcta.
- ▶ Pulsar [RETURN] una vez para modificar la contraseña.  
(véase "Ajustar contraseña", página 96).  
– 0 –
- ▶ Introducir la contraseña ajustada para desactivar la contraseña.



- ▶ Para confirmar la contraseña pulsar [RETURN] una vez.  
Ahora puede desactivar la introducción de la contraseña.
- ▶ Para desactivar la contraseña pulsar [OFF].
- ▶ Para pasar al próximo punto del menú pulsar [RETURN] una vez.  
– o –
- ▶ Para guardar el ajuste y regresar al menú principal pulsar [RETURN] tres veces.  
Aparece el menú principal.

### 3.11 Contraseña [NO/TXT]

Bloquea el menú NO/TXT con una contraseña y lo protege así de cualquier uso no autorizado. La contraseña de fábrica es 2468.

Proceda como en el acceso al menú (véase la página 71).

- ▶ Pulsar [NEXT] hasta que aparezca "PASSW NO/TXT".
- ▶ Pulsar [VARY].
- ▶ Para activar la contraseña pulsar [ON].  
La introducción de la contraseña es correcta.
- ▶ Para modificar la contraseña pulsar [RETURN] una vez.  
(véase "Ajustar contraseña", página 96).  
– o –
- ▶ Introducir la contraseña ajustada para desactivar la contraseña.
- ▶ Para confirmar la contraseña pulsar [RETURN] una vez.  
Ahora puede desactivar la introducción de la contraseña.
- ▶ Para desactivar la contraseña pulsar [OFF].
- ▶ Para pasar al próximo punto del menú pulsar [RETURN] una vez.  
– o –
- ▶ Para guardar el ajuste y regresar al menú principal pulsar [RETURN] tres veces.  
Aparece el menú principal.

### 3.12 Contraseña [PRINT]

Bloquea la impresión con una contraseña e impide así cualquier uso no autorizado. La contraseña de fábrica es 2468.

Proceda como en el acceso al menú (véase la página 71).

- ▶ Pulsar [NEXT] hasta que aparezca "PASSW PRINT".
- ▶ Pulsar [VARY].
  
- ▶ Para activar la contraseña pulsar [ON].  
La introducción de la contraseña es correcta.
- ▶ Para modificar la contraseña pulsar [RETURN] una vez.  
(véase "Ajustar contraseña", página 96).  
– 0 –
- ▶ Para desactivar la contraseña introducir la contraseña ajustada.
- ▶ Para confirmar la contraseña pulsar [RETURN] una vez.  
Ahora puede desactivar la introducción de la contraseña.
- ▶ Para desactivar la contraseña pulsar [OFF].
  
- ▶ Para guardar la configuración y regresar al menú principal pulsar [RETURN] tres veces.  
Aparece el menú principal.

### 3.13 Ajustar contraseña

Proceda como en el acceso al menú (véase la página 71).

- ▶ Poner una de las contraseñas en [ON].
- ▶ Pulsar [RETURN].
  
- ▶ Para aumentar el valor numérico pulsar [INC].
- ▶ Para reducir el valor numérico pulsar [DEC].
  
- ▶ Para saltar una carácter hacia la derecha y para poder modificarlo con [INC/DEC] pulsar [RIGHT].
  
- ▶ Para guardar la configuración y regresar al menú principal pulsar [RETURN] tres veces.  
Aparece el menú principal.


## 4. Detectar y resolver fallos

### 4.1 Indicaciones de operación y mensajes de error

Display	Causa del error	Resolución del error
Display negro/ Rayas en el display	Fallo del display	▶ Pulsar la tecla de reset
CHARGE BATTERY NO IMPRINT POSSIBLE	Descargar la pila recargable del todo	▶ Cargar la pila recargable
EMPTY BATTERY NO IMPRINT POSSIBLE	La pila recargable está vacía	▶ Cargar la pila recargable
IMPRINT BLOCKED	Inicio de impresión bloqueado	▶ Pulsar [QUIT]
WRONG STATION	Estación de carga incorrecta	▶ Pulsar [QUIT]
ERROR 04	Error de almacenamiento	▶ Pulsar [QUIT]
ERROR 09	- El sensor o el motor están averiados - El carro de impresión está bloqueado	▶ Pulsar [QUIT]

### 4.2 Tecla reset

Si se resetea el aparato se perderán las diferentes configuraciones, p. ej., la fecha y la hora o la indicación de capacidad de las pilas recargables. El *jetStamp 790* se tiene que colocar después durante aprox. tres horas en la estación de carga para sincronizar automáticamente el indicador de capacidad de pilas recargables.



Después de una descarga profunda de la batería pueden aparecer caracteres confusos en el display durante un proceso de carga subsiguiente. Pulsando la tecla de reset  se elimina dicho estado.

## 5. Datos técnicos y accesorios

### 5.1 Características de la placa

Observar la placa de características antes de conectar el aparato.

La placa de características se encuentra en la parte inferior de la estación de carga del *jetStamp 790*. Observar lo siguiente:

- Mod. = Modelo de su sello electrónico
- N.º = Número de artículo de su sello electrónico
- COMP. = Fecha de comprobación
-  = *jetStamp 790* cumple los requisitos de las directivas CE 2004/108/CE sobre la "Compatibilidad electromagnética"
-  = *jetStamp 790* se fabrica según las normas de seguridad IEC/EN 60950-1

## 5.2 Datos técnicos

Tiempo de impresión	aprox. 0,7 Segundos
Secuencia de impresión	> 2 segundos
Capacidad de impresión por cartucho de tinta	aprox. 300.000 caracteres
Tiempo en standby por carga de las pilas recargables	6 días
Tiempo de funcionamiento por carga de las pilas recargables	aprox. 500 impresiones
Tiempo de carga de las pilas recargables	aprox. 6 horas
Dimensiones de la unidad	(Ancho x Alto x Profundo) 96 x 77 x 170 mm
Dimensiones de la estación de carga	(Ancho x Alto x Profundo) 115 x 141 x 35 mm
Altura total	195 mm
Peso del aparato de mano	aprox. 446 g (con cartucho)
Peso de la estación de carga	aprox. 370 g
Temperatura ambiente para el funcionamiento	+ 8 °C a + 35 °C (condicionalmente posible hasta - 8 °C)
Temperatura para almacenamiento y transporte	- 20 °C a + 60 °C (hasta 48 horas)
Humedad del aire para el funcionamiento	30 % a 70 % humedad relativa del aire
Humedad del aire para el almacenamiento y el transporte	10 % a 90 % humedad relativa del aire
Suministro de corriente	a través del bloque de alimentación suministrado modelo SA 115C-12
Fabricante	Ontop European Div. of SAC Group
Tensión de red	100 - 240 V ~ 50 - 60 Hz / 0,4 A AC
Tensión de entrada de la estación de carga	12 V / 1,3 A DC
Nivel de ruido	< 60 dB (A)  (Valor de emisión respecto al puesto de trabajo según ISO 7779)

## 5.3 Transporte y eliminación

### Transporte

Conserve el embalaje del *jetStamp 790* cuidadosamente, ya que este lo protege durante el transporte.

### Eliminación



Deshágase de los aparatos viejos de manera que no forme parte del medio ambiente.

Los aparatos viejos contienen materiales valiosos reciclables que tienen que ser reciclados. Es por ello que tiene que depositar los aparatos viejos en puntos de reciclaje adecuados.

## 5.4 Accesorios

Cartuchos de tinta Ink-Jet

Negro: Ref.: 801 307 - 000

Rojo: Ref.: 801 307 - 050

## 6. Contacto

**Ernst Reiner GmbH & Co. KG**

Baumannstr. 16

78120 Furtwangen / Alemania

Teléfono: +49 7723 657-0

Fax: +49 7723 657-200

E-Mail: [reiner@reiner.de](mailto:reiner@reiner.de)

[www.reiner.de](http://www.reiner.de)

© 2011 Ernst Reiner GmbH & Co. KG

Reservados todos los derechos. La traducción, reimpresión y otras reproducciones de estas instrucciones de uso, incluso en parte e independientemente de su forma, requieren nuestra autorización expresa por escrito.

## 7. Índice

### A

Acceso al menú .....	71, 90
Accesorios .....	100
Ajustar favoritos .....	88
Ajustar la fecha .....	81
Ajustar la hora .....	81
- División de horas .....	92
- Horario de verano .....	93

### B

Bloquear/desbloquear inicio de impresión .....	93
--	----

### C

Cambio del cartucho de tinta	
- colocar .....	77
- cambiar .....	83
- limpiar y ajustar intensidad de limpieza .....	83
Carga de las pilas recargables .....	77, 99
Contacto .....	101
Contraseña .....	94
- Hora .....	94
- Texto/Número .....	95
- Imprimir .....	96

### D

Datos técnicos .....	99
Display .....	71
Double Print (Solo para jetStamp MP) .....	91

### E

Elegir idioma .....	92
---------------------	----

### I

Impresión .....	82
Intervalo de limpieza .....	91

### L

Limpieza el carro de impresión .....	84
--------------------------------------	----

### M

Módulo de configuración .....	90
-------------------------------	----

### N

Numerador .....	84
- Ajuste de los ceros a la izquierda ...	84
- Ascendente/descendente .....	84
- Ancho de paso .....	85
- Repetición .....	86
- Valor inicial .....	86
- Valores límite .....	87
- Números constantes .....	87

### P

Pilas recargables .....	74, 76
Primera puesta en marcha .....	77

### R

Resolución de fallos .....	97
----------------------------	----

### S

Seguridad .....	75, 76
-----------------	--------

### T

Tecla de reset .....	97
Tiempo de funcionamiento .....	99
Tiempo en standby .....	99
Tipo de sello	
- elegir .....	78, 90
- almacenados .....	79, 80



## Notas



**Centre of  
Excellence  
for TPM**  
at Ansbach University  
of Applied Sciences  
[www.cetpm.de](http://www.cetpm.de)

Award for  
Operational  
Excellence

**REINER**  
[www.reiner.de](http://www.reiner.de)

geprüft & zertifiziert  
  
QUALITÄTSMANAGEMENT